80 fiches pour la PRODUCTION ORALE

Alain Pacthod / Pierre-Yves Roux

en classe de FLE

Fiches 1 à 25

Pratique systématique de la langue



DOCUMENT

A

L'oral et vous

Répondez aux questions ci-dessous en cochant chaque fois la case correspondante :

	toujours	parfois	jamais
1. Avez-vous l'impression de saisir toutes les occasions de communiquer			
• en classe ?	❑	❑	❑
• en dehors de la classe ?	❑	❑	❑
2. Vous engagez-vous activement dans les activités proposées ?	❑	❑	❑
3. Avez-vous l'habitude de travailler en groupes ?	❑	❑	❑
4. Aimez-vous travailler en groupes ?	❑	❑	❑
5. Aimez-vous donner votre point de vue ?	❑	❑	❑
6. Osez-vous vous exprimer librement, même si vous avez des doutes sur la correction de ce que vous dites ?	❑	❑	❑
7. Pensez-vous qu'il faut communiquer pour apprendre ?	❑	❑	❑
8. Écoutez-vous toujours ce que disent vos camarades ?	❑	❑	❑
9. Acceptez-vous facilement les idées des autres ?	❑	❑	❑
10. Acceptez-vous facilement d'être corrigé(e) par vos camarades ?	❑	❑	❑
11. Parvenez-vous à vraiment évaluer vos performances ?	❑	❑	❑
12. Portez-vous parfois un regard critique sur les activités proposées ?	❑	❑	❑
13. Faites-vous beaucoup de gestes pour mieux expliquer ce que vous voulez dire ?	❑	❑	❑
14. Employez-vous des mots de votre langue maternelle lorsque vous ne les connaissez pas en français ?	❑	❑	❑

DOCUMENT

B

Les dix règles d'or du bon locuteur

1. Je m'interroge sur mon interlocuteur : qui est-il ? quel est son âge ? son statut social ?... et sur la situation de communication : où sommes-nous ? en présence de qui ? qu'est-ce que je veux dire ?
2. Je choisis à chaque fois le ton le plus approprié.
3. Je regarde la personne à laquelle je m'adresse.
4. Lorsqu'il le faut, j'utilise la gestuelle ou les mimiques adéquates.
5. Je pense à soigner mon articulation et mon débit.
6. Je parle assez fort pour me faire entendre.
7. J'essaye d'utiliser des articulateurs pour structurer ma pensée et mon discours.
8. Lorsque je ne connais pas un mot, j'utilise une paraphrase, une mimique, un geste... mais je ne reste pas « muet » (pour en savoir plus, rendez-vous page suivante).
9. J'écoute ce que me dit mon interlocuteur.
10. Je n'hésite pas à demander de répéter ou d'expliquer si je n'ai pas compris ou si je ne suis pas sûr(e) d'avoir compris.

DOCUMENT

C

POUR NE PAS RESTER MUET ...

Il peut arriver que vous ne trouviez plus le mot ou l'expression que vous cherchez. Ce n'est surtout pas une raison pour rester muet(te), même si on dit parfois en français que « le silence est d'or ».

En effet, si ce proverbe est exact dans certaines situations, il ne doit pas être dû à un trou de mémoire ou à une absence de vocabulaire, et il existe des « trucs » pour essayer d'y remédier. En voici quelques-uns :

1. Utilisez les gestes : montrez ce dont vous voulez parler ou mimez ce que vous voulez dire.

2. Cherchez des synonymes : êtes-vous sûr(e) que vous ne connaissez pas un mot ou une expression qui aurait à peu près le même sens, quitte à modifier la structure de votre énoncé ?

3. Utilisez un mot plus général, quitte à le préciser à l'aide d'adjectifs, de mimiques, d'expressions ...

4. Utilisez des paraphrases.

Exemple : *La pièce où l'on dort (pour la chambre).*

5. Demandez à votre interlocuteur de vous aider.

Exemple : *Comment est-ce qu'on appelle ... ?*
Comment est-ce qu'on dit ... en français ?
J'ai oublié comment on dit ...

6. Si vous n'avez pas compris, n'hésitez pas à le signaler.

Exemples : *Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?*
Qu'est-ce que ça veut dire ?
Pardon ?

Vous pouvez aussi vous contenter de répéter le mot ou l'expression sur un ton interrogatif.

Exemple : *– Pouvez-vous me parler de X ?*
– X ?
– Oui, le ...

7. Si vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir bien compris, vous pouvez proposer une explication du mot ou de l'expression posant problème.

Exemples : *Vous voulez dire que ... ?*
Vous voulez parler de ... ?

8. Et surtout, évitez d'utiliser systématiquement votre langue maternelle : votre interlocuteur ne la connaît peut-être pas ...

Pratique systématique de la langue

L

1. Dialogue muet
2. Le marché de la grand-mère
3. Des mots et des gestes
4. Napoléon et Bonaparte
5. La femme du boulanger
6. Avec un livre
7. Aux objets trouvés
8. Je m'appelle ... et je fais ...
9. L'autruche noctambule
10. Il aimerait être pilote de Formule 1
11. Une valise bien remplie
12. Ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?
13. Noir et bien serré
14. Que diriez-vous ?
15. Bon anniversaire !
16. Charlotte fait de la compote
17. Le Hareng saur
18. L'Énorme Rutabaga
19. Embrouillaminis
20. Trouver quelqu'un qui ...
21. À quoi ça peut bien servir ?
22. Qui suis-je ?
23. L'ovni
24. Où Albert Bruxelles a-t-il la tête ?
25. Bizarre, vous avez dit bizarre ?

FICHE

N° 1

DIALOGUE MUET

OBJECTIF : *communiquer sans parler*

Formez des groupes de deux. En n'utilisant que des gestes et des mimiques, vous vous efforcerez d'apprendre le maximum d'informations sur votre camarade. Ensuite, vous le présenterez en faisant des phrases.

POUR VOUS AIDER

- Vous ne devez ni parler ni écrire ! Mais vous pouvez éventuellement vous servir de dessins.
- Essayez d'obtenir des informations paraissant intéressantes, comme par exemple :
  - son âge ;
  - son nombre de frères et de sœurs ;
  - le lieu où il habite ;
  - ce qu'il aime (musique, sport, plat ...) ;
  - le métier qu'il voudrait exercer ;
  - etc.
- On répondra aussi aux questions sans parler ni écrire.
- Vous pouvez cependant prendre des notes qui vous permettront ensuite de présenter votre camarade (*Il/elle s'appelle ..., il/elle est ..., il/elle a ..., il/elle aime ...,* etc.)

FICHE

N° 2

LE MARCHÉ DE LA GRAND-MÈRE

OBJECTIF : *coordonner et synchroniser ses mouvements*

Activité 1

Lisez le texte ci-dessous. Mettez-vous par groupes de cinq ou six et mimez, tous ensemble, ce que l'on peut faire avec chacun des objets que la grand-mère a rapportés du marché. Essayez de bien coordonner et synchroniser vos mouvements.

La grand-mère a rapporté du marché :
– un fer à repasser ;
– un moulin à café ;
– une chaise à bascule ;
– un coucou.

Activité 2

Toujours en groupes, imaginez trois autres objets que la grand-mère a rapportés du marché, et mimez ce que l'on peut faire avec. Vos camarades doivent découvrir de quoi il s'agit.

POUR VOUS AIDER

- Essayez d'imaginer des gestes simples mais très caractéristiques, même si vous devez les exagérer.
- Synchronisez bien vos mouvements (les membres du groupe doivent les effectuer ensemble, et au même rythme).

FICHE N° 3

DES MOTS ET DES GESTES

OBJECTIF : *lire et mimer des textes courts*

Vous avez ci-dessous huit textes courts. Mettez-vous par groupes de deux. L'un de vous doit lire le texte pendant que l'autre mimera ce texte. On inversera les rôles à chaque texte.

1. Don Quichotte se tenait droit et fier sur une jument aussi maigre que lui. À sa suite trottinait un âne sur lequel somnolait un petit homme gras qu'un cri éveilla soudain.

2. Attiré par l'odeur et par les gigotements du ver de terre, le poisson l'avala. Aussitôt, l'hameçon lui entra dans la lèvre et il se sentit tiré hors de l'eau.

3. Pablo se mit en route, son perroquet sur l'épaule. Passant devant une rivière, il aperçut de magnifiques fleurs et entra dans l'eau pour en cueillir. Il avait de l'eau jusqu'aux genoux lorsqu'un énorme crocodile surgit, la gueule ouverte et menaçante.

4. Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches,
Et puis voici mon cœur qui ne bat que pour vous.
Ne le déchirez pas avec vos deux mains blanches (...) (Paul VERLAINE)

5. Il pleut, il pleut, bergère, rentre tes blancs moutons,
Allons sous ma chaumière, bergère vite, allons.
J'entends sur le feuillage l'eau qui tombe à grand bruit :
Voici, voici l'orage, voici l'éclair qui luit. (FABRE d'ÉGLANTINE)

6. Jeune homme, 28 ans, dessinateur, grand, blond, les yeux bleus, aimant le cinéma, le ski, le tennis et les soirées entre amis, cherche jolie jeune fille, 20-30 ans, mêmes goûts, pour partager loisirs et vacances. Téléphone souhaité.

7. La sorcière tendit une pomme à Blanche-Neige. La jeune fille avait faim et mordit dans le fruit. Aussitôt, son sang se glaça et elle tomba dans un profond sommeil. La pomme était empoisonnée et la sorcière ricana : « Ah, ah, ah !... ».

8. Perdu portefeuille, argent et billets d'avion - hébergé chez amis - envoyer argent à l'adresse indiquée - téléphonerai demain matin - Pierre.

POUR VOUS AIDER

- Ne lisez pas trop vite et pensez à bien articuler.
- Essayez de bien comprendre le texte et de le lire de façon expressive (en utilisant le ton adapté). S'il y a des mots que vous ne connaissez pas ou que vous ne comprenez pas, vous pouvez les demander à vos camarades ou à votre professeur.
- Lorsque vous lisez, ménagez parfois des temps de silence si le mime l'exige.
- Lorsque vous mimez, faites des gestes à la fois nets et précis. Mettez-vous à la place de la personne, de l'animal ou de l'objet que vous mimez.
- Essayez de bien synchroniser lecture et mime (lisez et faites les gestes en même temps).

FICHE N° 4

NAPOLÉON ET BONAPARTE

OBJECTIF : *pour constituer des groupes*

Activité 1

Reconstituez des noms de personnages, des expressions ou des mots composés en utilisant chaque fois un mot de droite et un mot de gauche. Justifiez vos propositions en parlant de la personne, en utilisant l'expression ou en donnant la définition du mot composé reconstitué.

NAPOLÉON	ANNIVERSAIRE
TAILLE-	BOUCHON
BONNE	DE-CHAUSSÉE
JOYEUX	BONAPARTE
PORTE-	EIFFEL
VICTOR	ZIDANE
REZ-	ANNÉE
BON	BALL
TIRE-	ORDURES
ZINEDINE	HUGO
BASKET-	À DOS
TOUR	CLÉS
SAC	CRAYONS
VIDE-	NOËL

Activité 2

Imaginez d'autres critères pour constituer des groupes.

POUR VOUS AIDER

Exemples : *le mois d'anniversaire / la couleur préférée / les initiales du prénom / la pointure des chaussures / la couleur des vêtements,* etc.

- Essayez d'imaginer différents critères pour des groupes de 2-3 personnes et pour des groupes plus importants (comment diviser la classe en deux par exemple).

FICHE

N° 5

LA FEMME DU BOULANGER

OBJECTIF : *mobiliser du lexique*

Choisissez un mot dans la colonne A, un mot dans la colonne B et une lettre dans la colonne C. Ensuite, vous ferez des phrases en imaginant le plus de qualificatifs possible commençant par la lettre choisie.

Exemple :

La femme du boulanger est B.

➪ *la femme du boulanger est belle.*

la femme du boulanger est brutale.

la femme du boulanger est boulimique.

etc.

A	B	C
La femme	du boulanger	est ...
La moto	de la voisine	A B C D E F
Le fils	de mon frère	G H I J K L
Le chat	du curé	M N O P Q R
La poubelle	du président	S T U V W X
Le chef	du patron	Y Z
Le professeur	de ma belle-mère	
La maison	de mon/ma fiancé(e)	
La grand-mère	de l'agent de police	
Le poisson rouge	du médecin	

POUR VOUS AIDER

- Souvenez-vous de tous les adjectifs que vous connaissez.
- Un participe passé peut souvent être employé comme un adjectif (exemples : *intéressé, recherché, perdu, enchanté*, etc.).
- Essayez de travailler en groupes, vous verrez que vous trouverez plus de mots.
- Ne vous souciez pas du sens de la phrase. Une phrase qui ne paraît pas logique sera peut-être plus amusante.

FICHE N° 6

AVEC UN LIVRE

Objectif : *enrichir son lexique*

Activité 1

Formez quatre groupes. Chaque groupe doit trouver le plus de mots pouvant être associés au mot LIVRE, en respectant les contraintes suivantes :
• groupe 1 : des verbes ;
• groupe 2 : des adjectifs ;
• groupe 3 : des lieux ;
• groupe 4 : des personnages ;
Attention : vous devrez ensuite justifier vos propositions.

Pour vous aider

- Essayez d'imaginer les différentes étapes de la « vie » d'un livre.
- Quelques pistes :
  - verbes : écrire, lire ...
  - adjectif : épais, cher ...
  - lieux : librairie, bibliothèque ...
  - personnages : écrivain, libraire ...

À vous de compléter.

- N'hésitez pas à demander le sens des mots que vous ne comprenez pas.

Activité 2

Faites des phrases en utilisant au moins trois des éléments relevés dans l'activité précédente.

Pour vous aider

Exemple : *Aujourd'hui, un auteur vient dédicacer ses livres à la librairie.*

- Faites des associations d'idées : qui fait quoi, où ... ?



AUX OBJETS TROUVÉS

OBJECTIFS : *mobiliser du lexique et classer*

Activité 1

Regardez pendant une minute les illustrations de la page suivante. Au bout d'une minute, retournez la feuille et essayez de retrouver et de citer le plus d'objets possible.

Activité 2

Lorsque vous les aurez tous retrouvés, imaginez des critères pour opérer un classement de ces objets.

Activité 3

Imaginez d'autres objets qui pourraient aller dans les mêmes catégories (en fonction du classement imaginé, bien sûr).

POUR VOUS AIDER

- Si vous ne connaissez pas le nom en français de certains de ces objets, demandez-le à vos camarades ou, s'ils ne le connaissent pas, à votre professeur.
- Pour mémoriser le plus grand nombre d'objets, essayez de faire des associations d'idées. De cette façon, lorsque vous en trouverez un, vous avez des chances de trouver les autres.
- Pour les classer, vous pouvez imaginer de rassembler ceux qui commencent par la même lettre, ceux qui sont faits dans la même matière, ceux qui ont la même forme, etc.
- Pour imaginer d'autres objets, servez-vous des critères que vous avez utilisés pour réaliser votre classement.



FICHE

N° 8

JE M'APPELLE ...
ET JE FAIS ...

OBJECTIF : *se présenter par la parole et par le geste*

Chacun se présente en donnant son nom et en ajoutant un geste. On doit également reprendre l'identité et le geste des élèves qui se sont présentés avant.
Lorsque chacun s'est présenté, essayez de retrouver la signification des gestes ou des mimiques effectués. Vous représenterez ceux qui vous ont le plus amusé(e) ou surpris(e) dans les cadres ci-dessous.

Exemple :

1. signification : *très bien, super...*	**2. signification :**	**3. signification :** ....
4. signification :	**5. signification :**	**6. signification :** ....

POUR VOUS AIDER

Exemples : • Élève 1 : *Je m'appelle Francis et je fais ...* (un pied de nez)
• Élève 2 : *Il s'appelle Francis et il fait ...* (un pied de nez). *Moi, je m'appelle Catherine et je fais ...* (tirer la langue)
• Élève 3 : *Il s'appelle Francis et il fait ...* (un pied de nez), *elle s'appelle Catherine et elle fait ...* (tirer la langue), *moi, je m'appelle Alain et je fais ...* (une grimace)

- Attention au masculin et au féminin (*Il/elle s'appelle ..., il/elle fait ...*, etc.)
- Essayez de comprendre la signification des gestes en France et de repérer les gestes qu'il vaut mieux ne pas faire ...

FICHE N° 9

L'AUTRUCHE NOCTAMBULE

OBJECTIF : *se présenter et s'identifier*

Activité 1

Découvrez les noms d'animaux qui se cachent dans le tableau ci-dessous (les première et dernière lettres ont été effacées).

Exemple : ... HEVA ... ⇨ CHEVAL

1. ... HA ...	**2.** ... ROCODIL ...	**3.** ... CORPIO ...
4. ... LÉPHAN ...	**5.** ... IGEO ...	**6.** ... ORTU ...
7. ... UR ...	**8.** ... ROMADAIR ...	**9.** ... ENAR ...
10. ... API ...	**11.** ... RAIGNÉ ...	**12.** ... ÉZAR ...

Activité 2

Vous allez maintenant vous présenter en donnant votre prénom et en accolant un nom d'animal commençant par la 1re lettre de votre prénom et un adjectif commençant par la dernière lettre de votre prénom.

Exemple : *Je m'appelle Alain et je suis une autruche noctambule.*

(Explication : ALAIN commence par A, comme autruche, et finit par N, comme noctambule.)

L'élève suivant reprendra votre présentation et ajoutera la sienne.

Exemple : *Je vous présente Alain, qui est une autruche noctambule.*
Moi, je m'appelle Catherine et je suis un chameau enragé.

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez vous aider d'un dictionnaire français si vous avez du mal à trouver un nom d'animal ou un adjectif.
- Si vous avez plusieurs mots à votre disposition, vous pouvez choisir soit le plus amusant, soit celui qui vous semble le mieux correspondre à votre personnalité !
- Quelques noms d'animaux : âne, bœuf, cochon, dindon, éléphant, fouine, girafe, hérisson, etc.
- Quelques adjectifs : amical, brutal, charmant, doux, étonnant, fragile, gris, hautain, etc.

FICHE

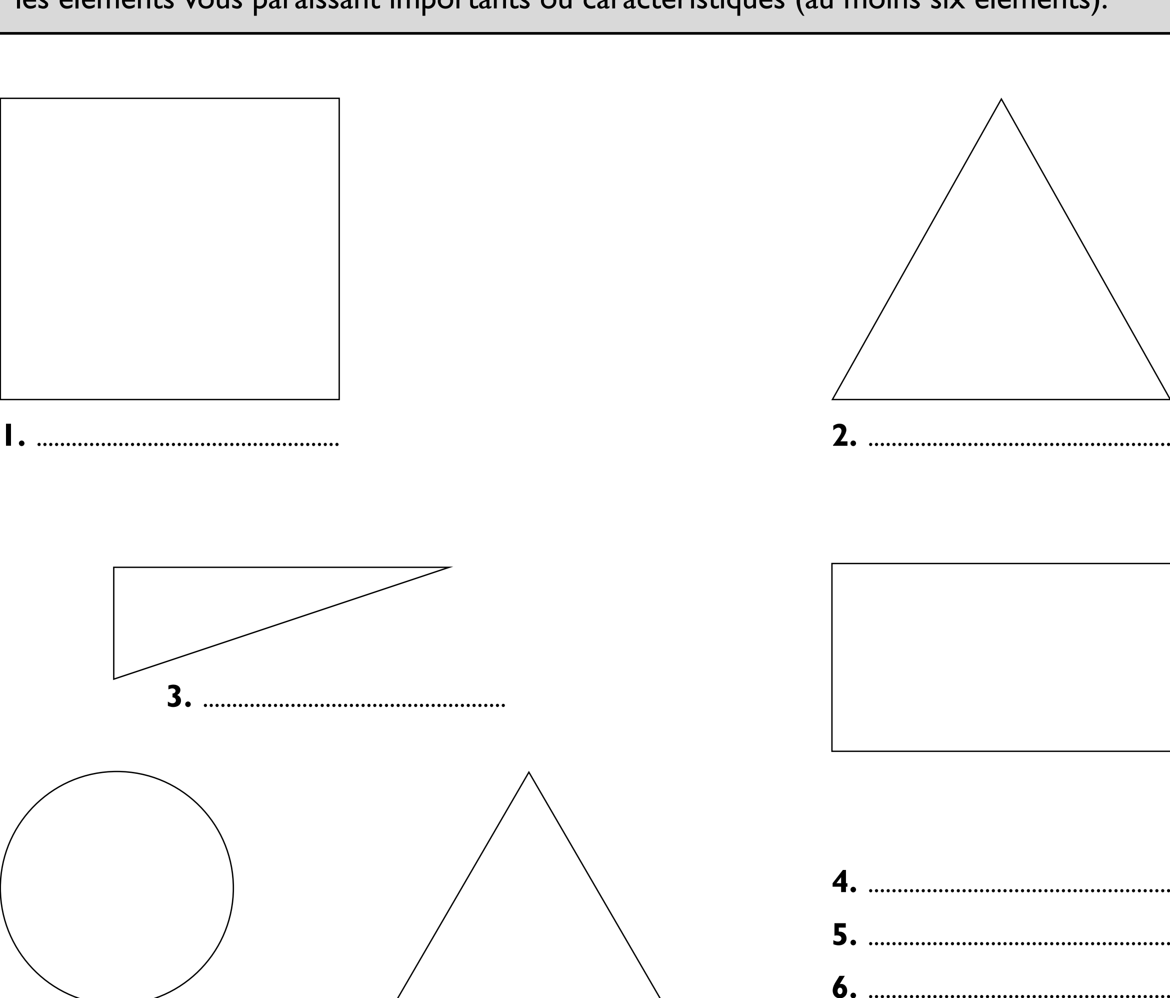
N° 10

IL AIMERAIT ÊTRE PILOTE DE FORMULE 1

OBJECTIF : *présenter quelqu'un*

1. Lisez les instructions ci-dessous et complétez les dessins en bas de la page :
- dans le carré en haut à gauche, écrivez votre nom, votre prénom, votre lieu de naissance, votre adresse ;
- en face du numéro 1, votre numéro de téléphone ;
- dans le triangle en haut à droite, le nombre de personnes de votre famille ;
- en face du numéro 2, votre animal préféré ;
- dans le rectangle au-dessous de 2, ce que vous détestez par-dessus tout ;
- dans le triangle à gauche, le prénom de votre meilleur(e) ami(e) ;
- en face du numéro 3, la couleur et le chiffre que vous préférez ;
- dans le cercle en-dessous du numéro 3, la profession que vous souhaiteriez exercer ;
- en face du numéro 4, votre sport préféré ;
- en face du numéro 5, votre musique préférée ;
- en face du numéro 6, votre boisson préférée ;
- dans le triangle en bas, au milieu de la page, le pays où vous aimeriez passer vos vacances.

2. Échangez ensuite votre fiche avec celle de votre voisin et présentez-le en choisissant les éléments vous paraissant importants ou caractéristiques (au moins six éléments).



FICHE

N° 11

UNE VALISE BIEN REMPLIE

OBJECTIFS : *réagir spontanément et bien articuler*

Activité 1

Soit la phrase suivante :
« Je pars en voyage et j'emporte dans ma valise ... »
Un premier élève lit la phrase et imagine un objet que l'on peut emporter. Un deuxième élève répète la même phrase et ajoute un deuxième objet. Un troisième élève répète et ajoute un troisième objet, etc.

POUR VOUS AIDER

Exemples : • Élève 1 : *Je pars en voyage et j'emporte dans ma valise une brosse à dents.*
• Élève 2 : *Je pars en voyage et j'emporte dans ma valise une brosse à dents et un peigne.*
• Élève 3 : *Je pars en voyage et j'emporte dans ma valise une brosse à dents, un peigne et un pyjama.*
etc.

- Attention à ne pas ajouter un objet qui a déjà été mis dans la valise.
- Soignez bien votre prononciation. Ce n'est pas un concours de vitesse ...

Activité 2

Par groupes de deux :
– le premier dit le maximum de mots qu'il connaît ;
– le second l'arrête au bout d'une minute.

Inversez les rôles.

Faites la même activité avec des phrases.

FICHE

N° 12

TON THÉ T'A-T-IL ÔTÉ TA TOUX ?

OBJECTIFS : *articulation et vitesse d'élocution*

1. Lisez les phrases ci-dessous en faisant très attention à l'articulation et à la prononciation.
2. Lisez-les de plus en plus vite en veillant toujours à la prononciation.

1. Tonton, ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?

2. Elle grignote trois très gros grains d'orge gris.

3. Natacha n'attacha pas son chat qui s'échappa.

4. Trois tristes tortues trottinaient sur trois toits tordus.

5. J'ai la bouche rouge et sèche.

6. Je veux et j'exige du jasmin et des jonquilles.

7. La jolie rose jaune de Josette jaunit dans le jardin.

8. Pas de dessert dans le désert.

9. Ce poisson volant n'est pas un poison violent.

10. Didon dîna, dit-on, du dos d'un dodu dindon.

POUR VOUS AIDER

- Faites plusieurs lectures silencieuses et repérez les principales difficultés.
- Repérez les liaisons nécessaires et marquez-les si vous le souhaitez.
- Lorsqu'il y a de la ponctuation, respectez-la.
- Pour les premières lectures, attachez-vous à bien prononcer et à bien articuler. Ne tenez pas compte de la vitesse.
- Et ce n'est pas grave si vous ne comprenez pas exactement ce que vous dites !

FICHE

N° 13

NOIR ET BIEN SERRÉ

OBJECTIF : *découvrir qui parle, à qui, où, etc.*

Lisez les phrases ci-dessous et répondez à chaque fois aux questions suivantes :
– qui peut prononcer cet énoncé ?
– à qui s'adresse-t-il ?
– où peut-on l'entendre ?
– dans quelle situation ?

1. Une chambre pour ce soir ... Et je reste le week-end.

2. Tu as du feu ?

3. Oui, noir et bien serré.

4. Libération.

5. Non, la cuisine est fermée.

6. Ne mets pas tes coudes sur la table.

7. C'est au 3e étage à gauche.

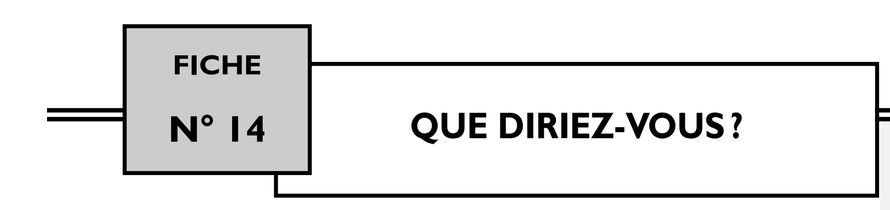
8. Un balcon pour la séance de 21 heures.

9. Et aujourd'hui ? Panne de voiture ? Grève des autobus ? Grand-mère malade ? J'attends ...

10. Pas trop près de la fenêtre, je crains les courants d'air ...

POUR VOUS AIDER

- Il n'y a pas de réponse unique, mais cherchez tout de même la possibilité la plus logique.
- Essayez de transcrire ces énoncés dans votre langue maternelle et d'imaginer qui peut les prononcer.
- Pour exprimer vos réponses, vous pouvez utiliser des relatives ou des phrases plus simples : *C'est un(e) .... qui parle à .... Ils se trouvent ... et il/elle veut .../ demande .../ propose ...*, etc.



FICHE N° 14 — QUE DIRIEZ-VOUS ?

OBJECTIF : *imaginer des énoncés dans des situations*

Imaginez chaque fois une phrase que vous pourriez prononcer dans les situations décrites ci-dessous.

1. Un de vos amis vous téléphone pour vous inviter à son anniversaire :
a. vous acceptez, exprimez votre joie et demandez ce que vous devez apporter ;
b. vous n'êtes pas sûr(e) de pouvoir y aller ;
c. ce n'est pas possible. Vous trouvez une excuse valable.

2. Dans un magasin, une de vos amies hésite entre deux robes et vous demande conseil :
a. vous donnez votre avis (vous préférez l'une des deux robes) ;
b. les deux vous plaisent et vous refusez de donner votre avis ;
c. vous n'aimez aucune des deux robes.

3. Vous êtes allé(e) déjeuner au restaurant avec vos parents. À la fin du repas, ils vous demandent si vous avez bien mangé :
a. oui, vous avez très bien mangé, mais trop ;
b. non, vous n'avez pas aimé ;
c. vous auriez préféré aller au cinéma avec vos ami(e)s.

4. Vous avez commandé un pantalon par correspondance. Lorsque vous le recevez, vous vous apercevez que ce n'est pas la taille que vous aviez demandée. Vous téléphonez :
a. vous signalez l'erreur en restant poli(e) et en demandant ce que vous devez faire ;
b. ce n'est pas la première fois qu'un tel problème vous arrive et vous êtes énervé(e).

5. Vous aviez rendez-vous avec un de vos amis. Il arrive avec 30 minutes de retard et il tente de s'excuser : « Je suis désolé, j'ai manqué l'autobus ... »
a. il est toujours en retard et vous êtes énervé(e) ;
b. le plus important, c'est qu'il soit là ;
c. vous excusez le retard mais vous ne croyez pas à son explication.

POUR VOUS AIDER

- Avant d'imaginer un énoncé, posez-vous les questions suivantes :
qui parle ? à qui ? pour dire quoi ? dans quelle situation ?
- Essayez aussi d'imaginer ce que vous diriez dans cette situation dans votre langue.
- Faites attention au ton à employer (sont-ils heureux, en colère, impatients ?).
- Faites des phrases courtes mais si possible correctes.

FICHE N° 15

BON ANNIVERSAIRE !

Objectif : *lire avec conviction*

Voici quelques messages trouvés dans les colonnes d'un journal.
Choisissez-en deux ou trois que vous lirez avec le plus de conviction possible.

♥ SPÉCIAL ♥ SAINT-VALENTIN

Madeleine
souhaite une bonne fête à
Jacques,
son grand amour depuis quinze ans.

Pour
Alexandre,
parce que, le jour de la Saint-Valentin, j'ai envie de voir ton nom dans mon journal.

Mon Jacquou adoré
que j'aime, très bonne fête et très bon anniversaire. Je t'aime.

Bibidou

Parce que pour moi loin des yeux ne veut pas dire loin du cœur ...
Mathieu
je t'offre mon amour, tout simplement, par amour.

Ton amie sincère

Vanessa,
en ce jour de Saint-Valentin, et même si tu es loin aujourd'hui, je souhaite te dire du plus profond de mon cœur que je t'aimais, t'aime et t'aimerai.

NAISSANCES

Le 12 février,
Clémentine
est venue au monde et a poussé son premier cri. Elle a la voix de sa maman et les yeux de son papa.

Noémie et Jean Lambert

Julie et Raoul Gomez vous annoncent la naissance de leur petit frère,
Stéphane
né à Grenoble le 10 février.
Toute la famille se porte bien.

MARIAGES

Brigitte Lanoux
a enfin réussi à convaincre
Paul Forestier
de lui passer la bague au doigt. Tout ceci se déroulera dans la plus stricte intimité et on ne vous dira pas où ...

Une nouvelle vie pour
Charlotte et Alex
qui uniront leurs vies le 20 février à la mairie de Corbas.

Sylvestre Bonaldi
est heureux d'annoncer le mariage de ses parents, le 6 mars à Vénissieux.

ANNIVERSAIRES

Bon anniversaire
Rébecca
Chaque jour, je remercie ta maman du merveilleux cadeau que tu es dans ma vie.

Papito

---

80 ans déjà et toujours en pleine forme. Son mari, ses enfants et ses petits-enfants souhaitent un joyeux anniversaire à
Louise Marchand
et lui donnent rendez-vous en 2 019 pour ses cent ans.

Pour figurer dans ces pages, contacter Solange au poste 83.

***Le Cri du cœur,* 14 février 1999.**

Pour vous aider

- Regardez bien de quel type de message il s'agit.
- Essayez de vous mettre à la place de celui ou de celle qui a écrit le message.
- Ne lisez pas trop vite, mais essayez de mettre « du sentiment » dans votre lecture.
- Si des choses vous paraissent comiques, essayez de le faire ressortir à travers votre lecture.

FICHE N° 16

CHARLOTTE FAIT DE LA COMPOTE

OBJECTIFS : *dire et miner un poème*

Lisez le poème ci-dessous en mimant chacune des actions décrites. Vous imaginerez ensuite deux autres personnages ainsi que les actions qu'ils peuvent faire.

Dimanche

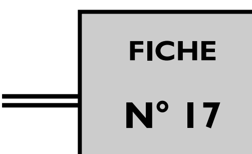
Charlotte
Fait de la compote.
Bertrand
Suce des harengs.
Cunégonde
Se teint en blonde.
Epaminondas
Cire ses godasses.
Thérèse
Souffle sur la braise.
Léon
Peint des potirons.

Brigitte
S'agite, s'agite.
Adhémar
Dit qu'il en a marre.
La pendule
Fabrique des virgules.
Et moi dans tout cha ?
Et moi dans tout cha ?
Moi ze ne bouze pas
Sur ma langue z'ai un chat.

René de OBALDIA
Innocentines, Éd. Bernard Grasset.

POUR VOUS AIDER

- Attention à la prononciation et à l'articulation.
- Ne lisez pas trop vite et laissez un silence à la suite de chacune des actions pour pouvoir les mimer.
- Vous pouvez exagérer les gestes afin qu'on les comprenne mieux.
- Vous pouvez jouer sur la répétition et la monotonie en restant toujours sur le même ton et le même rythme ou, au contraire, changer d'intonation et de voix pour chacun des personnages.
- Regardez tous les prénoms : ils ne sont là que pour la rime. Pensez-y lorsque vous devrez imaginer des prénoms et des actions.



LE HARENG SAUR

OBJECTIF : *lire et dire un poème*

Prenez connaissance du texte ci-dessous puis, en groupes de quatre ou cinq, décidez comment vous allez le dire et le jouer.

Le Hareng saur

Il était un grand mur blanc – nu, nu, nu,
Contre le mur une échelle – haute, haute, haute,
Et, par terre, un hareng saur – sec, sec, sec.

Il vient, tenant dans ses mains – sales, sales, sales,
Un marteau lourd, un grand clou – pointu, pointu, pointu,
Un peloton de ficelle – gros, gros, gros.

Alors il monte à l'échelle – haute, haute, haute,
Et plante le clou pointu – toc, toc, toc,
Tout en haut du grand mur blanc – nu, nu, nu.

Il laisse aller le marteau – qui tombe, qui tombe, qui tombe,
Attache au clou la ficelle – longue, longue, longue,
Et, au bout, le hareng saur – sec, sec, sec.

Il redescend de l'échelle – haute, haute, haute,
L'emporte avec le marteau – lourd, lourd, lourd,
Et puis il s'en va ailleurs – loin, loin, loin.

Et, depuis, le hareng saur – sec, sec, sec,
Au bout de cette ficelle – longue, longue, longue,
Très lentement se balance – toujours, toujours, toujours.

J'ai composé cette histoire – simple, simple, simple,
Pour mettre en fureur les gens – graves, graves, graves,
Et amuser les enfants – petits, petits, petits.

Charles CROS

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez imaginer une lecture individuelle ou collective en vous répartissant les tâches et les rôles (une ligne chacun, ou bien un lira le texte et les autres les mots répétés, etc.)
- Pour les mots répétés, ne vous contentez pas de les dire mais essayez de les « jouer » (gestes, mimiques ...).
- Vous pouvez aussi jouer sur le contraste entre une lecture expressive et une lecture neutre.

FICHE N° 18

L'ÉNORME RUTABAGA

OBJECTIFS : *retrouver l'ordre d'une poésie et la jouer*

Formez six groupes. Chaque groupe va recevoir une strophe du poème qui se trouve ci-dessous. Préparez-vous à la dire, avec des effets de voix (comique, suspense ...). Vous la jouerez ensuite devant vos camarades. Lorsque tous les groupes auront présenté leur strophe, vous remettrez le poème en ordre.

L'Énorme Rutabaga[1]

Un jour, le vieux Mathurin
sema
une petite graine.
La petite graine
germa,
grandit,
poussa,
devint
un grand, UN GROS, UN ÉNORME RUTABAGA.
Mathurin voulut l'arracher.
Il le tira, tira, tira,
par ses feuilles vertes, ... sans résultat.
Il alla chercher Mathurine.

✂ ....

Mathurine tire Mathurin,
Mathurin tire
le grand, LE GROS, L'ÉNORME RUTABAGA.
Ils tirent, ils tirent, ils tirent, ... sans résultat.
Mathurin va chercher la petite Célestine.

✂ ....

Célestine tire Mathurine,
Mathurine tire Mathurin,
Mathurin tire
le grand, LE GROS, L'ÉNORME RUTABAGA.
Ils tirent, ils tirent, ils tirent, ... sans résultat.
Célestine va chercher le chien.

✂ ....

1. C'est un légume.

✂ ....

Le chien tire la robe de Célestine,
Célestine tire Mathurine,
Mathurine tire Mathurin,
Mathurin tire
le grand, LE GROS, L'ÉNORME RUTABAGA.
Ils tirent, ils tirent, ils tirent, ... sans résultat.
Le chien va chercher le chat.

✂ ....

Le chat tire la queue du chien,
le chien tire la robe de Célestine,
Célestine tire Mathurine,
Mathurine tire Mathurin,
Mathurin tire
le grand, LE GROS, L'ÉNORME RUTABAGA.
Ils tirent, ils tirent, ils tirent, ... sans résultat.
Le chat va chercher le rat.

✂ ....

Le rat tire la queue du chat,
le chat tire la queue du chien,
le chien tire la robe de Célestine,
Célestine tire Mathurine,
Mathurine tire Mathurin,
Mathurin tire
le grand, LE GROS, L'ÉNORME RUTABAGA.
Ils tirent, ils tirent, ils tirent ...
Ils tirèrent tous si bien,
qu'ils l'arrachèrent,
et tombèrent TOUS par terre !

✂ ....

Transposé du russe par Natha CAPUTO, D.R.

POUR VOUS AIDER

- Veillez à bien articuler et à bien prononcer les mots et les phrases.
- N'hésitez pas à exagérer l'intonation (répétition, efforts, comique, suspense, etc.).
- Respectez la ponctuation et les liaisons et aidez-vous de la typographie (les mots écrits en majuscules doivent être accentués).
- Variez également le rythme (lent ou rapide) pour créer des effets.
- Pensez à dire, mais aussi à « jouer » ce texte (gestes, mimiques, etc.).
- Pour remettre les strophes du poème en ordre, cherchez combien il y a de personnages dans chacune des strophes et qui ils sont.

FICHE

N° 19

EMBROUILLAMINIS

OBJECTIF : *lire et dire une courte scène de théâtre*

Par groupes de deux, lisez de façon expressive la scène de théâtre ci-dessous.

EMBROUILLAMINIS

Dans une auberge de campagne, une serveuse -S- est derrière le comptoir. Un client -C- entre.

C : – Bonjour, mademoiselle !
S : – Bonjour, monsieur !
C : – Je voudrais un cognac.
S : – Voici !
C : – Réflexion faite, à la place du cognac ..., donnez-moi donc un demi. Un bon et beau demi bien mousseux. Je réalise que j'ai plus soif que je ne le pensais.
S : – Voilà, je vous sers un demi à la place.
C : – Beau temps, n'est-ce pas, pour la saison ?
S : – Très beau, oui.
C : – Il y a longtemps que ça dure, dans votre région ?
S : – Assez, oui.
C *(avant de s'éloigner)* : – Eh bien, voilà, ma soif est étanchée. Je vous remercie. Au revoir, mademoiselle !
S : – Au revoir monsieur ! *(réagissant)* Hé ! S'il vous plaît ?
C *(se retournant)* : – Qu'y a-t-il ?
S : – Vous ne m'avez pas payé le cognac !
C : – Je ne vous l'ai pas payé ... parce que je ne l'ai pas bu. Vous êtes bien d'accord ...
S : – Eh bien ! ... En effet ... Oui ... En effet ... Vous ne l'avez pas bu.
C *(s'éloignant)* : – Donc, au revoir.
S : – Hé ! S'il vous plaît ...
C *(se retournant)* : – Qu'y a-t-il encore ?
S : – Vous ne m'avez pas payé le demi.
C : – Pourquoi devrais-je vous payer le demi puisque je l'ai simplement échangé contre le cognac ? Vous ne vous souvenez plus ?
S : – Eh bien ! ... Eh bien ! ... Oui ... Peut-être ... Peut-être ...
C : – Alors je vous dis « au revoir ».
S *(très pensive)* : – Au revoir.
C : – Et ... à la prochaine !

René THOLY, *Dialogos,* Tome D,
Éditions R. Tholy *(À la fleur de givre).*

POUR VOUS AIDER

- Imaginez la situation, les deux personnages et leur attitude.
- N'hésitez pas à exagérer les intonations et les traits de caractère : il s'agit de théâtre.
- Aidez-vous des indications données entre parenthèses (ça s'appelle des didascalies).
- Aidez-vous également de la ponctuation (les points de suspension, par exemple, indiquent souvent l'hésitation).
- Faites attention à la prononciation et à l'articulation, et essayez de parler assez fort.

FICHE

N° 20

TROUVER QUELQU'UN QUI ...

OBJECTIF : *poser des questions*

À partir de la liste ci-dessous, vous posez des questions à vos camarades. Si l'un d'eux connaît la réponse, vous notez son prénom et la réponse proposée. Vous devez remplir toutes les cases.

ESSAYEZ DE TROUVER QUELQU'UN QUI ...

1. connaît un footballeur français dont les initiales sont Z – Z ;
2. connaît la hauteur de la tour Eiffel ;
3. sait qui a chanté *Aux Champs-Élysées* ;
4. sait dire quelque chose en russe ;
5. connaît la signification du sigle T.G.V. ;
6. sait où se trouve Saint-Tropez ;
7. sait ce que veut dire « bouquin » ;
8. sait qui a écrit *Le Tour du monde en 80 jours* ;
9. peut faire une phrase avec :
dansent / chat / les / Quand / le / n'est / pas / souris / là ;
10. connaît la recette des crêpes.

	Prénom	Réponse proposée
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez vous déplacer dans la classe pour interroger qui vous souhaitez.
- Pour poser vos questions, utilisez des expressions comme *Est-ce que tu sais qui ... ? Tu peux me dire ... ? Est-ce que tu connais ... ?* etc.
- Vous pouvez aussi poser des questions au professeur. À lui de décider s'il veut vous répondre ou non.

FICHE

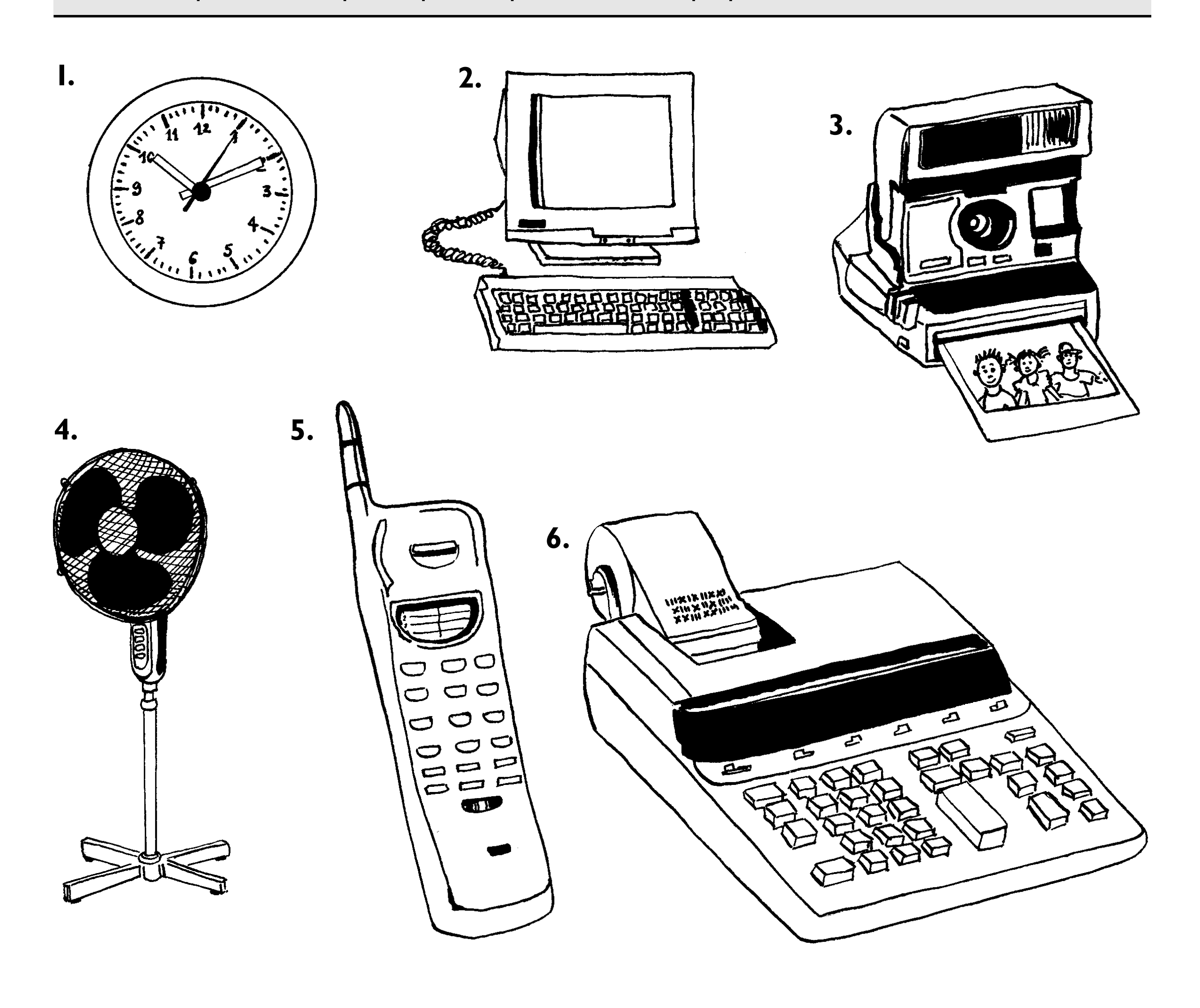
N° 21

À QUOI ÇA PEUT BIEN SERVIR ?

OBJECTIF : *identifier et caractériser un objet*

SITUATION : des extra-terrestres viennent de débarquer dans votre ville. Ils parlent français mais ignorent tout de la technologie du XXe siècle. Ils vous montrent les objets ci-dessous et vous demandent à quoi ils servent.

Faites chaque fois une petite phrase pour le leur expliquer.



POUR VOUS AIDER

- Pour chacun des six objets, vous dites ce que c'est et à quoi ça sert : *C'est un(e) ... C'est un instrument / une machine / un ustensile ... qui sert à .... Ça s'appelle un(e) ... et on s'en sert pour ... Il s'agit d'un(e) ... Avec ce / cet / cette ..., on peut ...,* etc.

FICHE N° 22

QUI SUIS-JE ?

OBJECTIF : *donner et justifier une réponse*

Activité 1

Formez cinq groupes. Chaque groupe va recevoir une devinette. Il va la lire aux autres groupes qui devront alors faire des propositions de réponses (en expliquant ces réponses). Le groupe qui aura découvert le plus de devinettes aura gagné.

✂ ....

J'ai quatre pieds mais je ne marche pas. J'ai une tête mais ne parle pas. On passe le tiers de sa vie sur moi. Qui suis-je ?

Réponse : *le lit*

✂ ....

Je me cache le jour et ne brille que la nuit. Je grossis et maigris sans jamais rien manger, quelquefois ronde comme un ballon, quelquefois mince comme un sourire. Et Tintin et Milou ont marché sur moi bien avant l'homme. Qui suis-je ?

Réponse : *la Lune*

✂ ....

Je peux voyager jour et nuit sans jamais quitter mon lit. Qu'il fasse chaud ou qu'il fasse froid, je vais toujours à la mer. Quand je suis de diamants, on me porte autour du cou Qui suis-je ?

Réponse : *la rivière*

✂ ....

J'ai six faces toutes marquées de points noirs. On me lance et je roule pour jouer. Qui suis-je ?

Réponse : *le dé*

✂ ....

Mon premier est toujours droit sous un point. Mon second était un roi qui s'appelait Gaspard, Melchior ou Balthazar. On dit que je suis toujours très sage. Qui suis-je ?

Réponse : *une image*

Activité 2

Lorsque vous aurez compris le principe des devinettes, chaque groupe en imaginera une et la proposera aux autres groupes qui devront, là encore, proposer des réponses.

POUR VOUS AIDER

- À découvrir les devinettes :

1. Écoutez bien la devinette et cherchez les différents sens des mots.
2. Pour justifier vos réponses, expliquez ce qui vous a mis sur la voie : *Il s'agit de ... parce que ...*

- À inventer des devinettes :

1. Cherchez des mots simples mais qui peuvent avoir des sens différents.
2. Vous pouvez aussi décomposer les mots en syllabes. Il s'agit alors de charades.

Exemple : *mon premier est la 4e note de la gamme, mon deuxième est un poil qui protège les yeux, mon tout n'est vraiment pas compliqué. Qui suis-je ? (réponse : fa + cil = facile).*



OBJECTIFS : *poser des questions, donner et obtenir des informations*

Un groupe de cinq élèves sort de la classe. Ils ont été témoins de l'apparition d'un OVNI. Ils se mettent d'accord sur les circonstances de cette apparition.
Les autres apprenants jouent le rôle d'inspecteurs, appelés par le maire du village pour enquêter.
Ils vont poser des questions pour obtenir le plus d'informations possible sur cet événement.

POUR VOUS AIDER

- Pour vous aider à imaginer les circonstances, mettez-vous d'accord sur le lieu, l'heure, la description et les mouvements de l'engin, le nombre de témoins, etc.
- Vous pouvez également, dans le cadre ci-dessus, faire un dessin pour préciser la forme de l'OVNI, et éventuellement de ses occupants, le lieu, le temps qu'il faisait, etc.
- Si vous n'êtes pas sûr(e) de votre information, utilisez des expressions comme *Il me semble que ..., Je crois que ..., J'ai l'impression que ...*
- Lorsque vous posez des questions, écoutez bien vos autres camarades pour ne pas poser plusieurs fois la même question.
- Exigez des réponses précises.
- Vous pouvez également vérifier si les différents témoins sont tous d'accord.
- Pour poser les questions, utilisez des mots comme *où, qui, quand, comment, combien, quel(le)*, etc.
- Essayez de varier la structure de vos phrases : questionnement avec *est-ce que*, inversion sujet-verbe, questionnement par l'intonation, etc.

FICHE N° 24

OÙ ALBERT BRUXELLES A-T-IL LA TÊTE ?

OBJECTIF : *poser des questions pour reconstituer un récit*

Séparez-vous en deux groupes. Le groupe 1 imaginera ce qui a bien pu se passer dans l'information 1 alors que le groupe 2 imaginera ce qui a bien pu se passer dans l'information 2.
Ensuite, chaque groupe posera tour à tour des questions à l'autre groupe pour découvrir ce qu'ils ont pu imaginer (le groupe 1 posera des questions sur l'information 2 et le groupe 2 posera des questions sur l'information 1).
À la fin du questionnement, chaque groupe proposera une explication du fait divers.
Attention : on ne peut répondre que par *oui* ou par *non* aux différentes questions.

Information 1

Monsieur Albert BRUXELLES, qui avait perdu son portefeuille il y a 25 ans, vient de le retrouver. À l'intérieur, 25 000 francs de plus que lorsqu'il l'a perdu.

Information 2

Une carte postale envoyée pendant la première guerre mondiale par un soldat britannique est enfin arrivée à destination. Datée du 24 juillet 1918, elle représente un château, est signée Georges et est adressée à Miss HUNT.

POUR VOUS AIDER

- Essayez d'imaginer une explication logique mais originale à ces deux faits divers.
- Attention : on ne peut répondre que par *oui* ou par *non* à vos questions. Par conséquent, ne posez pas de questions commençant par *Où, qui, quand, qu'est-ce que, comment,* etc.
- Écoutez bien les questions et les réponses pour mettre en relation les différents éléments et imaginer une explication au fait divers.

FICHE

N° 25

BIZARRE, VOUS AVEZ DIT BIZARRE ?

Objectif : *résoudre des énigmes*

Répartir les élèves en quatre groupes et remettre une des énigmes ci-dessous à chacun des groupes. À tour de rôle, les groupes doivent poser des questions pour découvrir de quoi il s'agit et deviner la solution de l'énigme. On ne peut répondre aux questions que par *oui* ou par *non*. Chaque fois qu'un élément a été découvert (donc chaque fois qu'on a répondu *oui* à une question), on demandera de faire le point.

✂ ....

1. Roméo est en train de mourir. Juliette est allongée à côté de lui, déjà morte. Tous deux sont rouges. Par terre, une flaque d'eau et des débris de verre. La porte est fermée à clé mais la toute petite fenêtre qui donne sur le toit est entrouverte. Que s'est-il passé ?

Réponse : Roméo et Juliette sont deux poissons rouges. Un chat est entré par la fenêtre et a renversé l'aquarium qui s'est cassé en tombant par terre.

✂ ....

2. On retrouve un homme face contre terre dans un champ fraîchement labouré. À côté de lui, la moitié d'une allumette. Que s'est-il passé ?

Réponse : il s'agit du passager d'une montgolfière (ou d'un ballon dirigeable). Le ballon allait s'écraser et les passagers ont tiré à la courte paille pour savoir qui devait se sacrifier et sauter du ballon.

✂ ....

3. Cela se passe au Texas. Un homme entre dans un bar, s'avance au comptoir et demande un verre d'eau. Le serveur sort son pistolet et le pointe sur l'homme. Celui-ci dit « merci beaucoup » et s'en va, tout content. Pourquoi ?

Réponse : il avait le hoquet et le serveur a dû lui faire peur pour que le hoquet passe.

✂ ....

4. Un homme est dans une chambre d'hôtel. C'est la nuit. Il fait un numéro de téléphone mais dès que la personne décroche à l'autre bout du fil, il raccroche, satisfait, et retourne dormir. Pourquoi ?

Réponse : il a téléphoné à son voisin de chambre pour le réveiller parce qu'il ronflait.

✂ ....

Pour vous aider

- Aidez-vous de tous les indices que vous possédez (attitudes, comportement, objets, lieux ...), mais attention aux fausses pistes : il y a des informations qui ne servent à rien.
- Posez les bonnes questions pour vérifier vos hypothèses ou en apprendre plus. Attention, on ne peut répondre que par *oui* ou par *non*. Inutile de poser des questions commençant par *où, qui, combien,* etc.
- Écoutez attentivement les questions posées par les autres groupes.

80 fiches pour la PRODUCTION ORALE en classe de FLE

Alain Pacthod / Pierre-Yves Roux

GUIDE PÉDAGOGIQUE



Dessins : Anne CHARGELÈGUE et Rony TURLET (pp. 44, 59 et 60)

 ISBN 2-278-04869-4 Imprimé en France

Sommaire

Présentation

Même si la didactique des langues place souvent la communication orale au premier plan de ses priorités, rares sont les outils pratiques permettant un enseignement ou un perfectionnement méthodiques et progressifs de cette compétence, en dehors des activités proposées dans les méthodes.

Plusieurs raisons à cet état de fait et, parmi les principales, on peut citer :

1. la difficulté à définir et à formuler des objectifs spécifiques à ces activités ;
2. la difficulté à imaginer une progression pédagogique dans le domaine de l'expression orale ;
3. le manque d'habitude (et parfois même d'entrain) manifesté par les apprenants vis-à-vis de ces activités ;
4. le manque d'outils spécifiquement prévus pour l'expression orale ;
5. les conditions matérielles parfois difficiles (effectifs importants, programme lourd et contraignant ...) ;
6. la difficulté à imaginer des critères de réussite pertinents et observables, et par conséquent la difficulté à évaluer ces activités, que ce soit avec des visées formatives ou sommatives ;
7. pour les mêmes raisons, une évaluation institutionnelle privilégiant (trop) souvent les activités écrites.

Ces différentes difficultés font que, bien souvent, l'expression orale n'est pratiquée que ponctuellement, et à doses insuffisamment importantes pour permettre un travail véritablement structuré et efficace.

C'est pour remédier à cette lacune que nous proposons cet ouvrage dans lequel on trouvera 80 supports sous forme de fiches s'adressant prioritairement à des élèves en fin de niveau 1 (entre 60 et 120 heures de cours) et destinées à faire pratiquer la diversité et la pluralité de la communication orale dans la classe de français langue étrangère. Ces fiches doivent permettre un apprentissage systématique et, dans cette perspective, l'ordre d'apparition correspond à une progression rigoureuse en termes d'objectifs et de complexité des productions attendues. Nous avons cependant voulu proposer un outil souple, facile d'utilisation et dans lequel l'enseignant pourra choisir ou adapter des activités en fonction du contexte propre à sa classe (âge, niveau, objectifs etc.).

Les 80 supports ont été répartis en trois grandes parties correspondant aux différents types de situations de communication susceptibles d'être rencontrées tant en situation scolaire qu'en situation d'échanges plus authentiques :

1. pratique systématique de la langue (prises de parole, fluidité verbale, systématisation du questionnement, oralisation d'un écrit, etc.) : fiches 1 à 25 ;
2. monologues et entretiens dirigés (raconter, relater, faire une annonce, laisser un message, présenter et commenter des documents, etc.) : fiches 26 à 50 ;
3. jeux de rôles à plusieurs personnages (jeux de rôles sur canevas ou à partir d'un document déclencheur) : fiches 51 à 80.

L'objectif spécifique de chaque fiche, de même qu'un temps indicatif, des suggestions de critères pouvant servir à bâtir des barèmes d'évaluation, des propositions concernant le déroulement de la séquence et des variantes de l'activité ont été systématiquement regroupés dans ce livret destiné à l'enseignant.

Quant à l'élève, il pourra se servir d'une partie qui lui est réservée (intitulée « Pour vous aider ») et qui propose à chaque fois soit une stratégie pour répondre le mieux possible à ce qu'on attend lors de l'activité, soit des outils linguistiques (actes de parole, articulateurs, formes verbales ...) destinés à lui permettre d'étoffer et de développer ses productions orales.

Précisons enfin que les trois premiers documents ne sont pas à proprement parler des supports d'activités mais sont destinés à permettre :

• document A : l'auto-positionnement de l'élève par rapport à la pratique de la communication orale ;

• document B : le rappel des principes à respecter à l'occasion d'une communication orale ;

• document C : de surpasser la lacune lexicale ou le « trou de mémoire ».

Correspondances avec les unités de production orale du DELF

Même si les activités contenues dans ce fichier n'ont pas pour vocation première de préparer les élèves aux épreuves du Diplôme d'Études en Langue Française (DELF), elles peuvent néanmoins viser ponctuellement les mêmes objectifs et recouvrir les mêmes compétences que cette certification. Ce sont ces points de rencontre que nous avons cherché à matérialiser à l'intérieur du tableau ci-dessous.

Notons que, dans la mesure où les fiches regroupées dans la première partie, intitulée « pratique systématique de la langue », ont pour objectif prioritaire l'acquisition ou l'amélioration de savoirs et de comportements isolés et constitutifs de la compétence de communication, leur utilisation peut se justifier à tout moment, soit pour introduire les notions en question, soit pour remédier à des carences ou problèmes constatés. C'est ce qui nous fait dire que ces fiches sont totalement transversales et que leur utilisation doit être imaginée de façon ponctuelle et ciblée, quelle que soit l'unité ou l'épreuve visée.

Unité et épreuve	Intitulé	N° des fiches[1]
Unité A1 • oral 1 • oral 2	 – présentation d'un sujet – dialogue simulé	 34, 45, 46 51 à 80
Unité A2 • oral 1 • oral 2	présentation et défense d'un point de vue : – à partir d'un sujet simple et précis – à partir d'un support iconique	32, 35, 42, 45, 47, 48, 49, 56, 57, 58, 62, 63, 69, 70
Unité A3	analyse du contenu d'un document simple	34, 49, 70
Unité A6 • oral 1 • oral 2	 – compte-rendu oral d'un texte authentique – entretien sur ce texte avec le jury	49 et 50

1. Il doit être clair qu'il ne s'agit pas forcément d'activités étroitement calquées sur les épreuves du DELF mais de fiches pouvant servir de préparation dans la mesure où elles visent ou peuvent viser les mêmes objectifs, quitte à parfois modifier la consigne.

Mode d'emploi des fiches

Pour chacune des 80 fiches, on trouvera ci-après :

• **L'objectif spécifique :** signalons que les objectifs figurent sur les fiches destinées aux élèves. Ces objectifs sont cependant plus détaillés et exprimés différemment dans la partie s'adressant à l'enseignant. C'est en fonction de ces objectifs, et du degré de complexité des productions attendues, qu'a été imaginée la progression à l'intérieur des trois parties de cet ouvrage.

• **Une proposition de déroulement :** remarquons ici qu'une phase collective de préparation est bien souvent utile pour limiter ou éliminer d'éventuelles difficultés de compréhension. Quant au déroulement que nous préconisons, il n'est évidemment qu'indicatif et devra être adapté si besoin est, de même que les temps de préparation qui pourront être très variables en fonction des classes, des habitudes de travail, des attentes de l'enseignant, etc.

• **Des propositions d'évaluation :** nous entendons ici « évaluation formative », c'est-à-dire destinée à fournir à l'enseignant des informations sur le degré d'acquisition des points mentionnés et servant à repérer d'éventuelles difficultés, non pas pour les pénaliser au moyen d'une note ou d'une appréciation lacunaire, mais pouvant servir de base à un travail ultérieur de remédiation. On sait qu'il est très difficile d'observer simultanément l'ensemble des aspects constitutifs de la communication orale et c'est la raison pour laquelle nous conseillons d'accorder une attention plus particulière aux points cités. Il va de soi qu'il ne s'agit là aussi que de suggestions. Notons enfin que c'est volontairement que nous n'avons pas proposé de corrigés types dans la mesure où la plupart des activités sont totalement ouvertes et où un corrigé type est généralement perçu comme modélisant et par conséquent réducteur.

• **Des variante(s) :** songer à des variantes de la même activité permettra d'en modifier soit l'objectif, soit le déroulement. La pratique de la variante pourra bien souvent autoriser le réemploi de structures linguistiques paraissant importantes sans reprendre exactement la même situation. Il reviendra alors à l'enseignant de décider quelle activité proposer en fonction du contexte propre à sa classe et des objectifs qu'il aura fixés à ces activités d'expression orale. Il va de soi que les listes de variantes ne sauraient être ni exhaustives ni limitatives : place à l'imagination ...

Ont été regroupées dans cette première partie 25 fiches correspondant à des objectifs aussi variés que :
– première prise de parole ;
– mobilisation / enrichissement lexical ;
– fluidité verbale ;
– gestuelle et communication non verbale ;
– prononciation et intonation ;
– oralisation d'un écrit (lire et dire) ;
– relevé des paramètres d'une situation de communication ;
– systématisation du questionnement.

Il nous a cependant semblé possible et intéressant de regrouper ces différents objectifs dans la mesure où il s'agit de composantes de l'acte communicatif et par conséquent d'apprentissages se situant en amont de la communication telle qu'on l'entend généralement, c'est-à-dire trouvant sa place dans des situations plus globales et pouvant être rencontrées dans la vie réelle.

Au travers de ces 25 fiches, nous mettons à la disposition des enseignants et des élèves des outils qui seront par la suite réutilisés, opérationnalisés et contextualisés dans les parties 2 et 3 de cet ouvrage. Notons cependant qu'il est également possible d'imaginer ces activités (ou les variantes qui en sont proposées) sous la forme d'une remédiation, après le constat de lacunes ou de problèmes à l'intérieur des fiches 51 à 80.

Quelques mots concernant la première prise de parole

Ces activités de mise en confiance visent avant tout à créer une ambiance favorable dans laquelle l'apprenant doit s'inscrire activement et personnellement.

Dès les premières minutes du cours, il paraît primordial de faire parler tous les apprenants : après une première prise de parole, la deuxième est plus facile sinon plus naturelle. Il conviendra également d'insister sur « l'écoute de l'autre ». Créer un climat propice à la communication sous-entend la sensibilisation aux deux rôles de l'interlocuteur : émetteur (être celui qui parle), mais aussi récepteur (être celui qui écoute et qui essaye de comprendre).

On en profitera pour mettre en place et faciliter la coopération et l'interaction entre les élèves, même si cela peut parfois aller à l'encontre des habitudes locales d'enseignement ou d'apprentissage. Le travail de groupe, par exemple, nous semble aussi indispensable qu'efficace pour bon nombre d'activités proposées dans ce fichier, et ce même lorsque la production attendue est un monologue. Enfin, ces activités visant à une première prise de parole seront l'occasion de mieux se connaître et de créer un véritable « groupe-classe ».

C'est donc au travers de ces remarques qu'il faut rechercher l'objectif premier de ces fiches qui, parfois, ne doivent être perçues que comme des prétextes à la mise en place d'une ambiance plutôt que comme des supports pour des apprentissages uniquement linguistiques.

Fiche n° 1 – Dialogue muet

Objectif(s) : sensibiliser les apprenants au rôle du non verbal dans la communication (gestuelle, mimiques, jeux de physionomie ...) / présenter quelqu'un.

Déroulement : on laissera une dizaine de minutes aux apprenants pour recueillir les informations jugées utiles. On veillera au respect strict de la consigne (ne pas parler). Lors de la présentation, laisser un temps de parole suffisant à chaque apprenant.

Évaluation : elle portera essentiellement sur l'appropriation du non verbal ainsi que sur la capacité à reformuler et à présenter les éléments retenus.

Variantes : cette activité pourra, dans un premier temps, être envisagée de façon plus collective.

Fiche n° 2 – Le marché de la grand-mère

Objectif(s) : sensibiliser les apprenants au sens transmis par la gestuelle / créer une ambiance ludique / synchroniser ses mouvements.

Déroulement : pour illustrer la consigne, on peut imaginer une phase initiale collective durant laquelle des apprenants feraient des propositions pour illustrer l'un ou l'autre des objets. Ensuite, à l'intérieur de groupes

de 5-6 personnes, les élèves se mettent d'accord sur une gestuelle commune et peuvent « répéter » pour synchroniser les mouvements. Ils imagineront ensuite 3 autres objets ainsi que la gestuelle correspondante. Enfin, chaque groupe présente son interprétation, les autres élèves devant alors découvrir les objets ajoutés.

Évaluation : pertinence de la gestuelle. L'objectif premier de cette activité étant de créer un climat ludique et de détente à l'intérieur de la classe, il va de soi qu'il ne saurait y avoir d'évaluation formalisée à ce niveau.

Fiche n° 3 – Des mots et des gestes

Objectif(s) : mettre en évidence les relations entre communication verbale et non verbale.

Déroulement : le premier texte, à titre d'exemple, peut être traité collectivement. On s'assurera alors que la situation a été bien comprise et on demandera aux élèves de proposer une gestuelle pouvant illustrer le texte. Pour les textes suivants, le travail s'effectuera par groupes de deux. Notons que la gestuelle (le mime) permettra de vérifier si la situation et le sens du texte ont été réellement compris.

Évaluation : qualité de la lecture (élocution, intonation, expressivité) pour celui qui lit, pertinence et éventuellement originalité de la gestuelle pour celui qui mime.

Variantes : d'autres supports peuvent évidemment être proposés. On peut également imaginer une activité d'appariement où les élèves devraient, à l'intérieur d'un corpus, retrouver un texte à partir de la gestuelle qui en est proposée.

Fiche n° 4 – Napoléon et Bonaparte

Objectif(s) : effectuer des appariements et imaginer des critères pour constituer des groupes d'effectifs divers (en effet, bon nombre d'activités proposées dans ce fichier font appel à des travaux de groupes et il est intéressant, pour instaurer une interaction et une dynamique de classe, que ces groupes soient constitués par les élèves eux-mêmes à partir de critères aussi variés qu'originaux).

Déroulement : l'activité 1, collective, se limitera à reconstituer les noms, les expressions et les mots composés et à les définir ou à les utiliser à l'intérieur d'énoncés oraux. L'activité 2 est individuelle dans une première étape, chaque élève imaginant deux ou trois façons de composer des groupes. La mise en commun sera l'occasion de verbaliser ces critères et d'en vérifier la pertinence.

Évaluation : cette fiche étant destinée à créer une dynamique de groupe, on se limitera à constater le comportement et l'intégration de chacun à l'intérieur de la classe.

Variantes : bien souvent, l'enseignant gagnera du temps à constituer lui-même les groupes ou à laisser ceux-ci se créer librement, mais il peut aussi être intéressant de laisser le hasard faire les choses. Tout est possible et tout est imaginable. Ou presque ...

Fiche n° 5 – La femme du boulanger

Objectif(s) : mobiliser et enrichir ses compétences lexicales.

Déroulement : après avoir travaillé collectivement à partir de l'exemple proposé, on pourra soit imposer un sujet (*la moto de ma belle-mère* par exemple), soit laisser les élèves libres de leur choix. Ce travail gagnera à être pratiqué en petits groupes. On pourra également imaginer de le présenter sous forme de jeu : on fait un tour de table à partir d'une phrase imposée et ceux qui ne trouvent pas d'adjectifs à proposer sont éliminés. On pourra reprendre tous les adjectifs en les listant au tableau et en demandant un réemploi moins « loufoque » que celui qui aura peut-être été imaginé dans le cadre de cette activité.

Évaluation : on évaluera principalement les compétences lexicales sans se soucier de la pertinence ou de l'originalité des phrases proposées.

Variantes : tous les appariements sont imaginables, même (surtout ?) ceux pouvant apparaître « contre nature ».

Fiche n° 6 – Avec un livre

Objectif(s) : enrichir et/ou activer ses compétences lexicales / sensibiliser les élèves aux avantages du travail en groupes.

Déroulement : après s'être assuré que la consigne a été bien comprise, laisser entre 5 et 8 minutes aux élèves pour établir leur liste. Chaque groupe proposera ensuite sa liste. On inscrira au tableau tous les mots relevés et on s'assurera en même temps de leur compréhension. Ces listes seront utiles pour l'activité 2.

Évaluation : il s'agit d'un travail de groupe et il n'est par conséquent pas possible d'imaginer une évaluation individuelle. On pourra cependant porter un regard sur l'aptitude des élèves à travailler en groupes, ainsi que sur les connaissances lexicales de l'ensemble de la classe. L'activité 2 peut permettre d'évaluer la compréhension du lexique proposé ainsi que la maîtrise de la syntaxe de phrases simples.

Variantes : « livre » peut être remplacé par n'importe quel autre mot dont le champ sémantique paraît suffisamment vaste et à portée des élèves.

Fiche n° 7 – Aux objets trouvés

Objectif(s) : réactiver ou enrichir son lexique / mémoriser / classer.

Déroulement : la première partie se fait collectivement. Les élèves regardent attentivement et durant une minute les objets proposés puis, feuille retournée, essayent de retrouver le maximum d'objets. L'enseignant, ou un élève, les note au tableau. Ensuite, individuellement ou par groupes, les apprenants imaginent des critères pour effectuer un classement de ces objets (cf. partie « Pour vous aider »). Enfin, après avoir présenté leur classement, ils seront amenés à trouver d'autres objets pouvant entrer dans les catégories imaginées.

Évaluation : principalement le lexique ainsi que la justification du classement imaginé.

Variantes : on imaginera d'autres listes d'objets se rapportant, par exemple, à un champ sémantique plus ciblé.

Fiche n° 8 – Je m'appelle ... et je fais ...

Objectif(s) : provoquer une première prise de parole / favoriser une écoute active / introduire et interpréter la gestuelle.

Déroulement : les participants sont en cercle. Les apprenants peuvent s'entraider pour retrouver prénoms et gestes. Un questionnement peut également être instauré : *« Et lui, comment il s'appelle ... Et elle, qu'est-ce qu'elle fait comme geste? »*.
La partie « interprétation des gestes » s'effectuera en commun et à partir d'hypothèses. On pourra ensuite demander aux élèves de proposer des énoncés en adéquation avec ces gestes ou ces mimiques.

Évaluation : il ne paraît pas souhaitable de proposer une évaluation trop formelle de cette activité dans la mesure où les fiches de prise de parole constituent certes un premier baromètre du niveau des élèves mais sont avant tout destinées à les motiver et à favoriser les échanges spontanés. On peut cependant se faire une idée de l'intégration de l'apprenant dans le groupe et de sa capacité à mémoriser des informations. On veillera également à ce que la diction soit de bonne qualité.

Variantes : *« Je m'appelle ... et je t'offre ... »*. La dimension gestuelle disparaît en partie au profit du linguistique mais on peut demander aux apprenants de mimer l'objet offert.

Fiche n° 9 – L'autruche noctambule

Objectif(s) : enrichir ou mobiliser ses compétences lexicales pour se présenter de façon originale.

Déroulement : la première activité, collective, doit permettre d'introduire la notion d'initiales et de réactiver des noms d'animaux (1. chat / 2. crocodile / 3. scorpion / 4. éléphant / 5. pigeon / 6. tortue / 7. ours / 8. dromadaire / 9. renard / 10. lapin – ou tapir – / 11. araignée / 12. lézard). On laissera ensuite 2 à 3 minutes aux apprenants pour trouver ou choisir un nom d'animal et un adjectif correspondant aux contraintes de la consigne. Lors de la présentation individuelle, il paraît opportun de créer une atmosphère de groupe en favorisant le questionnement et l'interaction entre les élèves. On peut noter au tableau les noms d'animaux cités et demander par la suite d'imaginer un classement à partir de critères à déterminer (taille, poils ou plumes, lieu de vie, alimentation, etc.).

Évaluation : connaissances lexicales et originalité de la production d'une part, élocution et prononciation d'autre part peuvent être évaluées à l'occasion de cette activité.

Variantes : la contrainte peut changer et la première lettre du prénom renvoyer à des noms de fruits, de légumes, de personnages célèbres etc.

Fiche n° 10 – Il aimerait être pilote de Formule 1

Objectif(s) : présenter quelqu'un.

Déroulement : on laissera une dizaine de minutes aux élèves pour remplir leur fiche. La présentation sera croisée. On pourra également instaurer ou favoriser un questionnement pour permettre aux apprenants d'en savoir un peu plus sur les éléments présentés.

Évaluation : elle portera essentiellement sur la capacité à formuler les éléments retenus avec l'emploi des verbes et des prépositions adéquats.

Variantes : la présentation peut être envisagée sous la forme « questions-réponses ».

Fiche n° 11 – Une valise bien remplie

Objectif(s) : activation et enrichissement lexicaux / élocution et mémorisation.

Déroulement : utiliser la technique du tour de table. Éviter les pauses trop longues et mettre en place des stratégies d'écoute active pour faciliter et améliorer la mémorisation.

Évaluation : mémorisation et fluidité de l'élocution paraissent les plus intéressantes lors de cette activité, même si on peut aussi évaluer la pertinence et la richesse lexicales.

Variantes : on peut évidemment imaginer d'autres thèmes ou bien travailler plus systématiquement l'association d'idées ou la catégorisation (ne citer que des objets carrés, que des objets rouges, que des objets commençant par la lettre « h », etc.).

Fiche n° 12 – Ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?

Objectif(s) : délier les langues / travailler l'articulation et améliorer la vitesse d'élocution.

Déroulement : laisser du temps aux élèves pour qu'ils découvrent individuellement les phrases et essayent de les lire silencieusement avant de demander des lectures à haute voix. Montrer que, dans cette activité, ce n'est pas le sens des phrases qui est important mais les sons qu'elles renferment. La seconde partie de l'activité (débit de plus en plus rapide) peut, si on le souhaite et si cela ne nuit pas à la qualité de l'élocution, être envisagée sous la forme d'un jeu-concours chronométré.

Évaluation : articulation et prononciation. La vitesse d'élocution, même si elle figure parmi les objectifs assignés à cette activité, ne semble pas devoir prendre le pas sur la qualité de la diction.

Variantes : on imaginera d'autres phrases plus en adéquation avec les problèmes de prononciation et de discrimination phonétique effectivement rencontrés par les élèves.

Fiche n° 13 – Noir et bien serré

Objectif(s) : entraîner les apprenants à mieux cerner les paramètres d'une situation de communication pour réagir plus spontanément et de façon plus adaptée.

Déroulement : on pourra traiter collectivement quelques-uns des énoncés pour s'assurer que la consigne et les différents paramètres ont été bien compris. On formera ensuite des groupes de 4 ou 5 élèves qui auront entre 8 et 10 minutes pour tenter de déterminer les paramètres des situations. Lors de la mise en commun, la confrontation des différentes propositions pourra permettre d'animer une discussion.

Évaluation : le repérage du registre de langue ainsi que des paramètres d'une situation de communication (qui parle ? à qui ? où ? pourquoi ? comment ? etc.).

Variantes : on peut mêler des énoncés oraux et des énoncés écrits à condition de faire également repérer le canal utilisé (exemples : *Attention, un train peut en cacher un autre, Défense d'afficher, Bureau fermé au public,* etc.).

Fiche n° 14 – Que diriez-vous ?

Objectif(s) : imaginer des énoncés courts et en adéquation avec une situation de communication.

Déroulement : on s'assurera que les situations ont été bien comprises (on peut les donner ou les « éclaircir » en langue maternelle si on le juge nécessaire). Ensuite, l'activité peut se faire individuellement ou par groupes de deux (une seule phrase pour chacun des interlocuteurs ou deux phrases différentes).

Évaluation : on évaluera en priorité l'usage des actes de parole adéquats ainsi que la justesse du ton.

Variantes : on pourra à ce moment-là imaginer d'autres situations plus proches des objectifs visés par l'enseignant en termes d'actes de parole ou de situation de communication.

Fiche n° 15 – Bon anniversaire !

Objectif(s) : lecture de textes « fortement connotés ».

Déroulement : les élèves prennent connaissance des messages par une lecture silencieuse et en choisissent 2 ou 3 qui leur paraissent plus intéressants, plus amusants, plus faciles, etc. On pourra faire comparer plusieurs lectures afin de montrer l'impact de la prononciation et de l'intonation sur le sens d'un énoncé.

Évaluation : articulation, prononciation et surtout intonation et adéquation du ton à la situation paraissent ici prioritaires en ce qui concerne l'évaluation.

Variantes : d'autres types de messages peuvent servir de supports à une telle activité (animaux perdus, annonces matrimoniales, télégrammes, etc.).

Fiche n° 16 – Charlotte fait de la compote

Objectif(s) : sensibilisation à la rime / lecture expressive et mimée.

Déroulement : après une première lecture, on s'assurera progressivement de la compréhension du support en demandant le nom des personnages, ce qu'ils font ou ce qu'ils disent, à qui, etc. Chaque apprenant, ou groupe d'apprenants, pourra alors choisir un seul de ces personnages et préparer une lecture expressive et mimée de l'action réalisée par le personnage en question. En mettant ces différentes lectures bout à bout, on reconstituera l'intégralité du poème.

On demandera dans un second temps d'imaginer d'autres prénoms et d'autres actions, en faisant ressortir la contrainte que constitue la rime.

Évaluation : originalité de la diction et pertinence de la gestuelle seront à évaluer prioritairement.

Variantes : en amont, on pourrait faire reconstituer le poème avec la technique des petits papiers à apparier (prénoms ↔ actions).

Charlotte	Se teint en blonde.
Bertrand	Cire ses godasses.
Cunégonde	Suce des harengs.
Epaminondas	Peint des potirons.
Léon	Fait de la compote.
etc.	etc.

On peut également proposer le document sous la forme de texte lacunaire où le dernier mot de chacune des actions resterait à imaginer (toujours avec la contrainte de la rime).

Charlotte
Fait de la …
Bertrand
Suce des …
etc.

Fiche n° 17 – Le Hareng saur

Objectif(s) : s'entraîner, en groupes, à lire et à dire un poème / travailler l'intonation, les gestes et les mimiques.

Déroulement : après une découverte individuelle et silencieuse du texte, on vérifiera sa compréhension globale (on pourra donner quelques mots comme *hareng saur, peloton de ficelle, mettre en fureur,* etc.) et on fera repérer le comique de répétition. À l'intérieur de groupes de 4 ou 5 élèves, on demandera de réfléchir à différentes lectures et de retenir celle paraissant le mieux convenir au support. On comparera ensuite les différentes interprétations.

Évaluation : on évaluera prioritairement l'originalité et l'adéquation de la lecture, ainsi que la prononciation et l'intonation, sans oublier, le cas échéant, le non verbal (mimiques et gestuelle).

Variantes : si les effectifs de la classe sont trop importants, on pourra demander à chaque groupe de lire une seule strophe et d'enchaîner pour obtenir la lecture de tout le texte.

Fiche n° 18 – L'Énorme Rutabaga

Objectif(s) : s'entraîner, en groupes, à lire et à dire un poème / travailler le rythme, les effets de voix et les gestes / favoriser les interactions.

Déroulement : en se posant des questions, les apprenants peuvent tout d'abord déterminer le nombre de personnages et préciser l'ordre de passage de chacun des groupes. Il s'agit pour eux de retrouver ensuite le bon ordre des strophes et de reconstruire le poème dont chaque groupe connaît un fragment. Lorsque l'ordre est rétabli, chaque groupe peut présenter le fragment qu'il connaît en faisant ressortir rythme, effets

de voix et expression corporelle. Pour ce faire, bien vérifier dans chaque groupe la compréhension et attirer l'attention sur les possibilités de jeu.

Évaluation : on évaluera prioritairement l'articulation, l'intonation ainsi que la gestuelle.

Variantes : on pourra proposer d'autres supports, à condition que ceux-ci soient courts ou facilement découpables en parties ayant leur propre autonomie et leur propre fonctionnement.

Fiche n° 19 – Embrouillaminis

Objectif(s) : lire et dire de façon expressive une saynète.

Déroulement : à l'intérieur d'un travail collectif préparatoire, on s'assurera que la situation a été bien comprise (peu de termes paraissent pouvoir poser des problèmes). Ce travail peut s'imaginer à partir d'une lecture « neutre » du support. On formera ensuite des groupes de deux qui devront réfléchir sur la meilleure lecture et la meilleure interprétation possibles du texte. Les présentations seront l'occasion de comparer les productions et d'animer une discussion sur les différentes interprétations.

Évaluation : la prononciation et l'intonation expressive seront à évaluer prioritairement.

Variantes : il est possible, dans un second temps, de transformer cette activité en dramatisation : on garde la situation et les personnages mais les répliques peuvent être modifiées (voire improvisées) et le texte mis en scène.

Fiche n° 20 – Trouver quelqu'un qui ...

Objectif(s) : systématisation du questionnement / interaction élève-élève.

Déroulement : les élèves peuvent se déplacer et vont questionner qui ils souhaitent, le but étant de compléter le tableau. Veiller à ce que le questionnement se fasse effectivement en français. On pourra présenter l'activité sous forme de jeu, le vainqueur étant l'élève ayant le premier réussi à compléter son tableau. Lors de la correction collective, questions et réponses seront données par les élèves. On initiera une discussion si des réponses différentes sont proposées.

Évaluation : on évaluera prioritairement les formulations servant à questionner. En fonction du contenu du cours, l'enseignant pourra imposer un type de questionnement ou demander au contraire de varier les formules.

Variantes : on imaginera éventuellement d'autres items, l'objectif principal étant bien que les élèves se posent des questions. On peut aussi imposer un thème (cf. ci-dessous avec un exemple « grammatical »). Attention : il ne s'agit que d'un exemple.

ESSAYEZ DE TROUVER QUELQU'UN QUI ...

1. Peut faire une phrase avec *«Il faut que... »;*

2. peut mettre les accents convenables sur les mots suivants :
abime – phenomene – theatre – chalet ;

3. peut indiquer le pluriel des mots suivants :
détail – vitrail – carnaval – volaille – cheval ;

4. connaît les adverbes dérivés des adjectifs suivants :
élégant – courant – intelligent ;

5. connaît le féminin des mots suivants :
boulanger – empereur – veuf – diable – parrain ;

6. peut conjuguer au présent les verbes suivants :
jeter – prendre – devoir ;

7. connaît 5 mots se terminant par « o » ;

8. peut faire une phrase de 10 mots sans employer la lettre « e » ;

9. peut remettre en ordre la phrase suivante :
avril / découvre / pas / En / ne / d'un / te / fil, / fais / ce / en / te / qui / mai / plaît.

10. peut compléter les phrases suivantes :
a. C'est une personne ...... je me souviens très bien.
b. Il y a un problème ...... je voudrais soulever.
c. Il y a encore un problème ...... se pose et ...... nous devons discuter.
d. Je voudrais savoir à ...... doit être remis ce dossier.
e. Tu peux me dire à ...... tu joues ?

Fiche n° 21 – À quoi ça peut bien servir ?

Objectif(s) : identifier et caractériser un objet / décrire en paraphrasant.

Déroulement : chaque apprenant choisit 3 ou 4 objets et, après 5 minutes de préparation, propose une phrase pour le présenter et expliquer son utilité. On pourra faire la synthèse des différentes propositions afin de proposer une ou plusieurs phrases types pour chaque appareil.

Évaluation : on évaluera prioritairement la précision et la concision des descriptions ainsi que la capacité à paraphraser. La richesse et la pertinence lexicales peuvent également être prises en compte.

Variantes : on peut proposer la même activité à partir d'objets rares, voire introuvables (cf. le *Catalogue d'objets introuvables* de Carelman par exemple). On peut aussi donner une suite à cette activité en faisant imaginer le mode d'emploi de l'un de ces appareils. On peut enfin proposer l'exercice inverse, à savoir faire découvrir un objet à partir d'une phrase expliquant à quoi il sert.

Fiche n° 22 – Qui suis-je ?

Objectif(s) : donner et justifier une réponse / paraphraser / imaginer une devinette.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que le principe de la devinette est connu des apprenants, quitte à en proposer en langue maternelle. Ensuite, chaque groupe se verra remettre une devinette et sa solution. On laissera entre 3 et 5 minutes pour que chacun des groupes comprenne effectivement la réponse proposée. Ensuite, un groupe lira sa devinette et les autres devront faire des propositions et justifier celles-ci. Dans un second temps, les groupes imagineront des devinettes et les feront découvrir aux autres (l'enseignant pourra préalablement s'assurer de la « validité » de la devinette imaginée).

Évaluation : richesse et pertinence lexicales, ainsi que la justification des réponses paraissent les points les plus intéressants. On pourra aussi s'intéresser à l'originalité des propositions.

Variantes : on pourra changer les mots ou les définitions si ceux-ci ne semblent pas correspondre au niveau des apprenants. D'autre part, tous les jeux de lettres et d'esprit pourront servir de support à condition qu'ils privilégient l'expression orale et que leur principe soit connu des élèves.

Fiche n° 23 – L'OVNI

Objectif(s) : systématisation du questionnement / localisation dans le temps et dans l'espace / utilisation des modalisateurs du discours.

Déroulement : laisser une dizaine de minutes au groupe témoin (3 ou 4 personnes) pour déterminer les circonstances de l'apparition de l'OVNI. Ces circonstances seront soit très claires, auquel cas les témoins seront tout à fait d'accord, soit plus obscures, auquel cas il pourra y avoir divergence dans les témoignages et utilisation de modalisateurs du discours. Ils devront ensuite répondre à des questions posées par les autres élèves qui doivent découvrir l'ensemble des circonstances imaginées.

Évaluation : elle portera essentiellement sur la formulation du questionnement et l'usage de modalisateurs du discours pour exprimer des doutes.

Variantes : tout fait divers « surprenant » peut être exploité de cette façon.

Fiche n° 24 – Où Albert Bruxelles a-t-il la tête ?

Objectif(s) : systématisation du questionnement et reconstitution de récit.

Déroulement : chaque groupe a entre 5 et 10 minutes pour imaginer une explication à la fois plausible et originale au fait divers qu'il a reçu. Ensuite, à tour de rôle, chacun des groupes pose des questions à l'autre afin de deviner l'explication imaginée. Il s'agit de questions fermées (réponses par oui ou par non). Lorsqu'une équipe pense avoir découvert la solution, elle la propose à l'autre qui confirmera ou non.

Évaluation : pertinence et correction du questionnement durant la phase « questions-réponses », logique et usage d'articulateurs (cause-conséquence et succession) lors de la phase « proposition d'explication ».

Variantes : si les effectifs de la classe sont trop importants, on peut imaginer de faire un plus grand nombre de groupes. Tout fait divers surprenant ou curieux peut servir de support à cette activité. En prolongement, on peut enfin imaginer un passage à l'écrit avec rédaction d'un article de presse concernant le fait divers en question.

Fiche n° 25 – Bizarre, vous avez dit bizarre ?

Objectif(s) : poser des questions / établir des relations et proposer des solutions.

Déroulement : chaque groupe reçoit une énigme et sa solution. On s'assurera tout d'abord que les énigmes (et les solutions) on été bien comprises par ceux qui les ont reçues. Ensuite, chaque groupe, à tour de rôle, lit l'énigme qui lui a été remise. On fera alors repérer tous les éléments et les différents indices avant de demander de poser des questions (on insistera sur le type de questionnement autorisé : répondre par oui ou par non). Chaque fois qu'on aura répondu oui à une question, on fera faire le point sur ce qu'on sait de l'événement, jusqu'à proposition de la solution.

Évaluation : on évaluera avant tout les types de questionnement ainsi que la capacité à mettre en relation différents éléments et à les organiser selon un rapport logique cause-conséquence.

Variantes : cette activité peut déjà être considérée comme une variante de la fiche précédente, même si « l'événement » est moins plausible et si la solution est proposée : il s'agit de véritables énigmes. On pourra en proposer d'autres, voire même en faire imaginer par les élèves.

PARTIE 2 • MONOLOGUES ET ENTRETIENS DIRIGÉS

Dans cette deuxième partie, on trouvera 25 fiches correspondant à des situations de communication où le locuteur est unique. Il s'agit par conséquent de monologues auxquels il nous a paru intéressant de rattacher les situations d'entretien dirigé. En effet, durant ces activités d'entretien dirigé, un des deux locuteurs est largement privilégié dans la mesure où une première partie est généralement consacrée à une narration ou à un exposé personnels et autonomes, l'interaction n'intervenant que dans un deuxième temps et prenant principalement la forme d'une relance destinée à faire réagir le locuteur principal ou éventuellement à contrôler la compréhension du support.

Il va cependant de soi que bon nombre des fiches proposées ci-après peuvent, après modification, être traitées comme des jeux de rôles à plusieurs personnages, et on pourra alors se référer aux propositions de variantes pour en savoir plus. Il conviendra cependant, dans ce cas, de prendre conscience de la modification des objectifs induite par de telles variantes.

Fiche n° 26 – Publicités

Objectif(s) : imaginer des énoncés persuasifs / usage de l'impératif, des comparatifs et superlatifs.

Déroulement : on peut commencer par une recherche en commun à partir de l'une des illustrations avant de laisser les apprenants préparer leurs slogans individuellement. On laissera entre 8 et 10 minutes de préparation. On pourra tolérer la prise de notes.

Évaluation : on cherchera à évaluer prioritairement l'adéquation du ton et du contenu du message, mais aussi l'intonation et la prononciation. Si on a des exigences particulières (usage d'une forme verbale précise, nominalisation, comparaison, opposition...), le préciser avec la consigne.

Variantes : en fonction d'objectifs plus spécifiques (champ sémantique particulier par exemple), on pourra choisir d'autres supports à condition cependant qu'ils soient suffisamment équivoques pour permettre une diversité de propositions.

Fiche n° 27 – Après le bip sonore

Objectif(s) : donner des informations / signaler son absence / demander de laisser un message / promettre de rappeler son interlocuteur / laisser un message.

Déroulement : laisser 5 minutes pour que chacun prépare son message téléphonique. On peut ou non tolérer la préparation par écrit.

Évaluation : présence des différentes informations (« rituel » du répondeur), articulation claire et ton (relativement neutre).

Fiche n° 28 – Votre attention, s'il vous plaît

Objectif(s) : verbaliser des informations brutes et synthétisées à l'intérieur d'un tableau.

Déroulement : on accordera entre 5 et 10 minutes à la préparation des annonces. On pourra tolérer la prise de notes, voire même la lecture de phrases écrites (on est en situation d'oralisation d'un écrit). On pourra également demander que la même annonce soit prononcée successivement deux fois, comme cela est souvent le cas dans la réalité.

Évaluation : on évaluera prioritairement la syntaxe des phrases produites ainsi que le respect des informations données par le tableau. On pourra aussi évaluer le respect du ton et de l'intonation requis par la situation.

Variantes : sur le même principe, on pourra demander des annonces pouvant être entendues dans un grand magasin ou dans tout autre lieu public.

Fiche n° 29 – Les jambes bien droites

Objectif(s) : donner des instructions avec l'impératif / les parties du corps humain.

Déroulement : on peut imaginer de faire décrire le premier mouvement sous forme de travail collectif afin d'introduire ou de réactiver le lexique nécessaire. On laissera ensuite 5 minutes aux élèves (individuellement ou par groupes de 2-3) pour préparer la présentation d'un ou de plusieurs mouvements.

Évaluation : principalement la pertinence et la richesse lexicales (verbes décrivant les actions, parties du corps humain) ainsi que la maîtrise de l'impératif.

Variantes : en prolongement à l'activité, on demandera aux apprenants d'imaginer un mouvement de gymnastique et de le faire exécuter par leurs camarades.

Fiche n° 30 – Et celle-là, vous la connaissez ?

Objectif(s) : s'approprier, puis raconter une histoire / passage au discours rapporté.

Déroulement : on pourra tout d'abord faire jouer la scène par 2 personnages (style direct) pour s'assurer de la compréhension et faire ressortir les points les plus importants (situation, ton, comique de répétition ...). On laissera ensuite 5 minutes aux élèves pour préparer individuellement ou à deux.

Évaluation : seront prioritairement pris en compte les points suivants : passage au discours rapporté / différenciation des tons / utilisation des articulateurs logiques de succession.

Variantes : on aura bien entendu la possibilité d'utiliser d'autres histoires drôles dont le comique de situation s'appuie sur les dialogues. On pourra également, comme support, utiliser des vignettes de bandes dessinées ou des dessins humoristiques.

Fiche n° 31 – Il était une fois ...

Objectif(s) : imaginer/raconter une histoire.

Déroulement : on pourra soit donner l'ensemble de la consigne avant que les élèves ne tracent leur trait, ce qui pourra guider leur récit, soit n'en donner que la première partie (1. Tracez une ligne…) ce qui laissera plus de place à l'aléatoire. La préparation du récit se fera soit individuellement soit par groupes. On peut exiger que les mots apparaissent dans l'ordre du trait ou non.

Évaluation : il n'est évidemment pas question d'évaluer la logique du récit, mais plutôt les articulateurs ainsi que la richesse lexicale. On pourra également se pencher sur l'adéquation du ton au type de récit.

Variantes : avec une règle et un crayon, faire tracer un trait sur un texte et demander un récit faisant apparaître tout, ou partie, des mots traversés par ce trait.

Fiche n° 32 – Comme disait ma grand-mère

Objectif(s) : raconter une histoire, un événement en imposant une contrainte.

Déroulement : laisser une dizaine de minutes de préparation avant de faire raconter l'histoire. Si cela semble utile, on peut vérifier préalablement que le sens réel des proverbes a été effectivement compris, voire chercher leur équivalent en langue maternelle.

Évaluation : on évaluera prioritairement la capacité à relater un événement (lexique, articulateurs, éventuellement discours rapporté ...). On pourra également valoriser l'originalité de la production.

Variantes : on peut soit laisser le choix du proverbe aux élèves, soit l'imposer, soit le faire tirer au sort ou encore le faire choisir parmi deux ou trois proverbes tirés au sort.

Fiche n° 33 – Le départ à la retraite

Objectif(s) : produire un discours biographique.

Déroulement : on pourra préalablement, en grand groupe, répondre aux questions que l'on jugera pertinentes pour permettre aux élèves d'avoir suffisamment d'informations pour construire leur discours. Ensuite, individuellement ou par groupes de deux, on leur accordera entre 10 et 15 minutes pour soit rédiger le discours, soit prendre des notes leur permettant de l'improviser. Si on leur demande de rédiger un discours, on pourra également accepter qu'ils le lisent ou jettent de temps en temps un coup d'œil sur leur feuille comme cela est généralement le cas dans la réalité.

Évaluation : respect de la situation / sélection des informations les plus pertinentes / localisation dans le temps et éventuellement dans l'espace / ton, prononciation et articulation « dignes » d'un discours.

Variantes : imaginer le discours que l'on pourrait faire à l'occasion du mariage d'un copain, de l'obtention d'un diplôme, de son propre départ, etc.

Fiche n° 34 – Les droits de l'enfant

Objectif(s) : produire un discours formel sur un thème spécifique.

Déroulement : à l'occasion d'activités collectives, on vérifiera que la Convention des droits de l'enfant est connue et les informations données par le document comprises. On pourra aussi reprendre les formules conventionnelles les plus fréquemment utilisées dans une situation de discours formel. Ensuite, on envisagera la rédaction du discours sous la forme d'un travail individuel ou, mieux, à l'intérieur de petits groupes (3 ou 4 personnes) puis, à l'intérieur de chaque groupe, un apprenant sera désigné pour faire le discours attendu. On pourra tolérer la prise de notes, voire même la rédaction puis la lecture du discours (on se rapprochera ainsi de la situation authentique de production de ce type d'énoncés).

Évaluation : on insistera sur la correction linguistique et sur la qualité de l'élocution. On pourra également évaluer l'usage des articulateurs du discours et des formules rituelles du discours formel.

Variantes : en fonction du contexte d'enseignement, d'autres thèmes propres à intéresser ou à faire réagir les apprenants pourront être proposés, le principe du discours formel étant respecté.

Fiche n° 35 – L'île déserte

Objectif(s) : justifier un choix, une option.

Déroulement : peut être effectué par petits groupes ou individuellement, chaque élève devant, à tour de rôle, dire ce qu'il a choisi et exposer les raisons de ce choix.

Évaluation : le choix en lui-même ainsi que la logique de ce choix ne sont pas prédominants. On s'intéressera en revanche aux formules utilisées pour justifier ce choix, ainsi qu'à l'usage du conditionnel (et éventuellement à la concordance des temps qui doit en découler).

Variantes : on peut imaginer que deux personnes sont sur le bateau ou sur l'île et que le choix effectué ne fasse pas l'unanimité. Imaginer la conversation (*On aurait dû ..., Si tu m'avais écouté ..., Et pourquoi est-ce que tu n'as pas pris ...,* etc.).

Fiche n° 36 – Les poches de Bill

Objectif(s) : formuler des hypothèses et des suppositions.

Déroulement : s'effectue en grand groupe. On peut soit se contenter de passer les objets en revue et demander à chaque fois des énoncés simples, soit exiger une mise en relation des objets pour obtenir une hypothèse plus structurée et des énoncés plus complexes.

Évaluation : les points les plus intéressants sont l'expression de l'hypothèse, la justification et l'argumentation.

Variantes : peut s'effectuer sous la forme « questions-réponses » : on interroge une personne sur le contenu de ses poches, de son sac, de ses tiroirs, etc.

Fiche n° 37 – Là-haut sur la montagne

Objectif(s) : faire une description / localiser / donner des instructions.

Déroulement : aucun travail de préparation préalable ne paraît indispensable pour cette activité. Laisser 5 minutes aux élèves pour qu'ils puissent imaginer et réaliser leur paysage, individuellement et sans le dévoiler à leur voisin.

Évaluation : les outils de la localisation et la précision des instructions données.

Variantes : de nombreuses variantes peuvent être imaginées tant en termes de supports que d'activités. La réalisation peut, par exemple, s'effectuer à partir d'échanges questions-réponses, ce qui modifiera évidemment les objectifs de l'activité. On peut aussi penser que l'ensemble de la classe soit amené à réaliser le même paysage à partir d'instructions données à tous par un élève, ou bien encore que celui chargé de reproduire le paysage le fasse au tableau. Enfin, le déroulement et les objectifs de l'activité seront différents si celui qui donne les instructions voit la copie en train d'être réalisée ou s'il ne la découvre qu'à la fin de sa description.

Fiche n° 38 – Portrait-robot

Objectif(s) : décrire et caractériser quelqu'un (les parties du corps humain et du visage, les vêtements, l'appartenance, les qualificatifs, etc.).

Déroulement : la tâche peut être préparée par un travail en grand groupe : l'enseignant, ou un élève, imagine un personnage et le décrit au reste de la classe qui essaye de l'imaginer. On passera ensuite à la fiche proprement dite. Laisser 5 minutes aux élèves pour imaginer et réaliser leur personnage. Notons que la partie la plus intéressante pourra être le moment de la confrontation des deux dessins (le « modèle » et celui réalisé en suivant les instructions).

Évaluation : dans la mesure où il s'agit d'un travail destiné à être réalisé en groupes de deux, l'enseignant pourra avoir du mal à contrôler et à réellement s'informer sur les productions linguistiques. Les points à observer plus particulièrement seraient cependant les suivants : maîtrise des champs sémantiques visés, précision de l'information, expression de l'appartenance et, durant la phase de confrontation des dessins, justification.

Variantes : celui qui donne les instructions peut voir le dessin réalisé pour corriger ou donner des détails supplémentaires, ou bien la confrontation ne se fera qu'une fois le dessin terminé.
On peut également envisager de réaliser cette activité sous la forme de questions-réponses, ce qui en modifie évidemment le déroulement et, surtout, les objectifs.

Fiche n° 39 – Il est passé par ici

Objectif(s) : donner des instructions, des indications / verbaliser un déplacement dans l'espace.

Déroulement : les élèves réalisent l'activité par groupes de deux. On peut préparer l'activité par un travail identique mais collectif, au tableau. On vérifiera que les différents groupes travaillent effectivement en français et non pas en langue maternelle.

Évaluation : expression de la localisation et du déplacement. On insistera également pour que les discours soient structurés à l'aide d'articulateurs de succession.

Variantes : plusieurs possibilités de variantes : soit l'élève voit ce que son camarade réalise et peut donc vérifier immédiatement s'il effectue ce qu'on lui a demandé, soit le contrôle s'effectue uniquement à la fin, soit, encore, on fonctionne selon le schéma questions-réponses, ce qui modifie évidemment les objectifs assignés à cette activité.

Fiche n° 40 – Le nouveau

Objectif(s) : identification et caractérisation.

Déroulement : chaque élève, ou groupe d'élèves, a entre 5 et 10 minutes pour choisir combien de personnes il va présenter, lesquelles, décider de leur identité et relever des traits caractéristiques. L'enseignant peut imposer un nombre minimum de personnes à présenter. Si l'enseignant en ressent le besoin, cette activité pourra être préparée par la complétion collective d'un tableau où figureraient les noms et traits caractéristiques d'un certain nombre de personnages.

Évaluation : les outils permettant la présentation, l'identification et la caractérisation seront à évaluer en priorité (adjectifs, traits physiques ou vestimentaires, emploi des relatifs et de constructions complexes, etc.).

Variantes : on peut proposer cette activité en dehors de tout support iconique et en prenant pour déclencheur la situation réelle. Peut également s'envisager sous la forme de jeu de rôles, le « nouveau » pouvant alors intervenir et demander plus de précisions ou d'autres détails pour mieux connaître les autres.

Fiche n° 41 – Horoscope

Objectif(s) : expression du futur et de l'éventualité / mise en garde.

Déroulement : après s'être assuré que la compréhension des informations données à l'intérieur du tableau ne pose pas de problèmes majeurs, on accordera entre 5 et 10 minutes aux élèves pour préparer leur émission. Si cela paraît utile, on peut réaliser ce travail collectivement sur l'un des trois signes proposés ou en imaginer un quatrième que l'on inscrira au tableau.

Évaluation : expression du futur, de la condition et de l'éventualité. On pourra également s'assurer que la production correspond à ce type de message radio (ton, articulation, prononciation).

Variantes : peut être transformé en jeu de personnages sur le thème de la visite chez la voyante ou encore de la consultation par téléphone.

Fiche n° 42 – Réponse aux auditeurs

Objectif(s) : exprimer son avis / donner un conseil.

Déroulement : durant une phase préparatoire, on s'assurera que le « problème » évoqué dans chacune des deux lettres a été bien identifié. On pourra aussi faire repérer des informations ou émettre des hypothèses sur les auteurs de ces courriers (garçon ou fille, âge, type de relations familiales, etc). On laissera ensuite 5 minutes pour préparer les interventions. On pourra accepter la prise de notes mais pas la rédaction complète d'un texte ou de phrases.

Évaluation : adéquation du ton et du registre de langue / les outils linguistiques servant à donner son avis et à conseiller / la modalisation du discours et l'implication de celui qui parle.

Variantes : on pourra se contenter de la réponse à une seule lettre (imposée ou laissée au choix). On peut aussi demander d'imaginer un dialogue « en direct » entre l'auteur d'une de ces lettres et l'animateur chargé de leur répondre (on ne se trouve plus ici dans le cadre d'un monologue mais dans celui d'un « jeu de personnages »). On pourra également modifier les supports en fonction de l'âge et des intérêts des apprenants.

Fiche n° 43 – Bulletin d'information

Objectif(s) : verbalisation d'informations « brutes ».

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que les informations ont été globalement comprises et on pourra demander aux élèves de les hiérarchiser afin de proposer un ordre d'apparition. On leur laissera ensuite une dizaine de minutes pour préparer leur bulletin d'information. On pourra tolérer une préparation par écrit, voire même la lecture de phrases rédigées (on est en situation d'oralisation d'écrit).

Évaluation : constructions morpho-syntaxiques, formes verbales, prépositions. On pourra également évaluer la diction et la prononciation.

Variantes : on imaginera d'autres dépêches si on le juge utile ou, au contraire, on se contentera de 3 ou 4 informations.

Fiche n° 44 – Bulletin météo

Objectif(s) : verbalisation d'informations météorologiques / localisation / utilisation du futur.

Déroulement : on proposera tout d'abord une lecture en commun de la carte et un repérage des faits météorologiques les plus importants à signaler. On laissera ensuite entre 5 et 10 minutes aux élèves, individuellement ou par groupes de deux, pour préparer leur présentation. On pourra tolérer la prise de notes dans la mesure où l'on se situe, en réalité, en situation d'oralisation d'un écrit.

Évaluation : on évaluera prioritairement les points mentionnés dans les objectifs ainsi que le respect des informations données par la carte et l'adéquation du ton au type de discours. On pourra, si on le souhaite, exiger l'utilisation d'articulateurs indiquant l'opposition (*alors que, en revanche,* etc.) et la comparaison (*moins chaud, plus au sud, C'est à ... qu'il fera le plus chaud,* etc.). On pourra enfin s'intéresser à la lecture des chiffres (températures).

Variantes : on peut imaginer la même présentation mais effectuée à la télé, ce qui permettra aux élèves de s'appuyer sur du visuel. On dessinera alors la carte au tableau, à moins qu'on ne puisse la reproduire sur un transparent. On demandera dans ces conditions que le geste soit joint à la parole.

Fiche n° 45 – Jeu de l'oie

Objectif(s) : améliorer la fluidité verbale / exprimer son point de vue sur des thèmes divers / raconter une histoire.

Déroulement : les apprenants sont répartis en groupes de 3-4 et chaque groupe dispose d'un jeu de l'oie, d'un pion et d'un dé. La consigne consiste à parler sur le thème imposé par le dé. Celui qui doit parler peut consulter les autres personnes du groupe avant son exposé qui doit durer entre 3 et 5 minutes. Chaque joueur doit prendre la parole à tour de rôle. Si un joueur tombe sur une case déjà occupée, il peut rappeler les aspects déjà évoqués par le joueur précédent. Veiller à ce que l'activité s'effectue sur un rythme assez rapide.

Évaluation : capacité à exposer et à traiter un sujet / articulateurs (principalement succession, argumentation et cause-conséquence) / compétence lexicale / fluidité.

Variantes : on peut évidemment changer tous les paramètres du jeu : les thèmes, le temps imposé, le nombre de participants, etc.

Fiche n° 46 – Parlez-moi de vous

Objectif(s) : s'exprimer sur un thème relatif à son environnement et à son quotidien.

Déroulement : le sujet sera tiré au sort, ou choisi, ou choisi parmi plusieurs sujets tirés au sort. Après s'être assuré que les élèves ont compris le thème, on leur accordera une dizaine de minutes de préparation. Il semble important de lire avec eux et éventuellement d'expliciter les conseils donnés dans la rubrique « Pour vous aider ». Ensuite, chaque élève devra parler au moins pendant 5 minutes du sujet qu'il a préparé, avant qu'on ne passe à une phase « questions-réponses » destinée à vérifier la compréhension du questionnement et à faire préciser un certain nombre de points.

Évaluation : capacité à exposer et à décrire. On n'exigera pas, lors de cette activité, d'implication de l'élève dans son discours, d'expression du point de vue ou de justification.

Variantes : les annales du DELF A1 (épreuve orale 1) proposent de nombreux sujets de ce type que les élèves doivent exposer ou développer.

Fiche n° 47 – Passe ton bac d'abord

Objectif(s) : commenter une illustration polémique et s'impliquer dans ce commentaire.

Déroulement : les élèves choisiront, tireront au sort, ou choisiront parmi deux dessins tirés au sort. On leur laissera une dizaine de minutes pour préparer leur présentation en rappelant et en détaillant les 3 étapes suggérées. On s'assurera également que des mots comme *bac*, *pub*, *centralien*, etc. sont bien compris. Durant la présentation, on laissera la parole à l'élève au moins 3 minutes avant de lui poser des questions destinées principalement à le faire réagir.

Évaluation : la reformulation de l'idée principale de l'illustration ainsi que la capacité à s'impliquer dans le commentaire (exprimer et justifier son point de vue) paraissent être les points essentiels à évaluer.

Variantes : tout dessin et toute illustration polémique peuvent servir de supports à cette activité (cf. le DELF A2, oral 2). On s'assurera cependant qu'il n'y a pas trop d'implicite culturel et que les élèves peuvent effectivement réagir (âge, maturité, contexte socio-culturel, etc.).

Fiche n° 48 – D'accord, pas d'accord

Objectif(s) : exprimer son point de vue sur un sujet polémique.

Déroulement : les élèves choisissent, tirent au sort, ou se voient attribuer les sujets sur lesquels ils devront réagir. On autorisera une préparation individuelle ou par petits groupes, ainsi que la prise de notes (arguments pour et contre).

Évaluation : on évaluera principalement la justification et l'argumentation, ainsi que les formules indiquant la position et l'implication du locuteur. La richesse et la pertinence lexicales peuvent également constituer des points intéressants à juger.

Variantes : les annales du DELF A2 (oral 1) peuvent fournir d'autres thèmes intéressants. Dans la pratique, un autre élève, ou l'enseignant, peut jouer le rôle du contradicteur. L'objectif est, à ce moment-là, l'échange et la défense d'un point de vue.

Fiche n° 49 – Qu'est-ce que vous en dites ?

Objectif(s) : présenter et commenter un texte / donner son avis et justifier.

Déroulement : on accordera une dizaine de minutes aux élèves pour préparer leur présentation. On pourra demander que le plan proposé dans « Pour vous aider » soit respecté. On encouragera la prise de notes, mais en précisant bien qu'il ne s'agit que de notes et en aucun cas de phrases construites que l'on se contentera de lire durant la présentation. On préviendra également l'élève qu'il devra parler au moins pendant 5 minutes avant la phase questions-réponses. Durant cette phase questions-réponses, on pourra vérifier si le texte a été bien compris et si l'élève parvient à justifier ses affirmations (justification, exemples, citations, etc.).

Évaluation : durant la phase présentation, on évaluera prioritairement la compréhension du texte, la capacité à repérer et à reformuler les informations principales, ainsi que la capacité à s'impliquer dans le commentaire du document. Durant la phase questions-réponses, on s'interrogera également sur la capacité à réagir et éventuellement sur l'adéquation des outils linguistiques servant à exprimer la justification et l'argumentation.

Variantes : il ne s'agit ici que d'un exemple, ce travail pouvant être effectué à partir de tout texte informatif, argumentatif, injonctif, etc. On veillera d'ailleurs à varier les types de supports (cf. oral DELF A3).

Fiche n° 50 – Les vacances des Européens

Objectif(s) : rapporter et commenter par oral des informations écrites et synthétiques.

Déroulement : si les élèves ont l'habitude de lire des tableaux et des graphiques, on pourra se contenter de leur laisser entre 10 et 15 minutes pour prendre connaissance des documents et préparer leur présentation. Dans le cas contraire, une explication en grand groupe de ces représentations graphiques semble indispensable.

Évaluation : elle portera prioritairement sur la compréhension des informations écrites et la capacité à reformuler, à comparer et à commenter ces informations. On pourra également accorder une importance particulière au linguistique et aux modalisateurs du discours (*Il est clair que, Je crois que, Il me semble que, On peut dire que,* etc.).

Variantes : tout document synthétique pourra servir de support à ce type d'activité (tableaux, schémas, graphiques, courbes, etc.). Il paraît cependant préférable de proposer plusieurs documents courts et faciles à comprendre plutôt qu'un seul document plus long et plus complexe.

PARTIE 3 • JEUX DE RÔLES À PLUSIEURS PERSONNAGES

Les fiches regroupées dans cette troisième et dernière partie font intervenir directement plusieurs personnages et plusieurs locuteurs et privilégient par conséquent les dialogues et les interactions. Pour ce faire, nous nous sommes largement appuyés sur des jeux de rôles avec documents déclencheurs, sur des dramatisations ainsi que sur des jeux de rôles ouverts permettant d'aller jusqu'à l'improvisation.

Dans la panoplie des techniques de libération de l'expression dont dispose le professeur de langue étrangère, le jeu de rôles doit, à notre avis, occuper une place privilégiée. En effet, pour qui cherche dans sa classe à favoriser et à valoriser l'expression orale dans tous ses aspects, il s'agit d'une activité potentiellement très riche qui, à travers l'animation de scènes avec des personnages en interaction verbale et non verbale, vise à une mise en situation la plus plausible possible et à laquelle l'apprenant peut un jour se trouver confronté.

Transformer les spectateurs en observateurs

Pour tenter d'impliquer la totalité de la classe à tous les moments de l'activité, on transformera les spectateurs en observateurs, mais il va de soi que des tâches précises doivent alors leur être attribuées. C'est dans cette perspective que des grilles d'observation peuvent leur être proposées. On trouvera ci-dessous non pas un exemple de grille d'observation, mais une liste relativement exhaustive des points pouvant être soumis à l'appréciation des élèves. Il reviendra par conséquent à l'enseignant de bâtir des fiches plus ciblées et plus fonctionnelles en s'inspirant, s'il le souhaite, des intitulés et de la présentation de la fiche présentée.

QU'OBSERVER PENDANT UN JEU DE RÔLES ?

A. Le groupe : la situation et l'adéquation aux contraintes du canevas

Le nombre de personnes est respecté : ❏ oui ❏ non ....

Le lieu est respecté : ❏ oui ❏ non ....

La situation est respectée : ❏ oui ❏ non ....

Les rapports entre les personnages sont respectés : ❏ oui ❏ non ....

La chronologie imposée est respectée : ❏ oui ❏ non ....

Le ton imposé est respecté : ❏ oui ❏ non ....

Réagit de façon adaptée : ❏ oui ❏ non ....

Capacité d'adaptation : ❏ bonne ❏ moyenne ❏ médiocre

B. Chacun des personnages

1. Le contenu non verbal

Regarde : ❏ la personne à qui il s'adresse ❏ le professeur ❏ les « spectateurs »

La gestuelle est correcte : ❏ oui ❏ non..

Les mimiques sont correctes : ❏ oui ❏ non..

L'intonation est correcte : ❏ oui ❏ non..

2. Le contenu verbal (relevé des principales erreurs)

a. Lexique

A dit	Aurait dû dire
....	....
....	....

S'exprime en langue maternelle lorsqu'il ne connaît pas le mot français : ❏ oui ❏ non

S'arrête s'il ne connaît pas le mot exact ou prévu : ❏ oui ❏ non

b. Grammaire et syntaxe

A dit	Aurait dû dire
....	....
....	....
....	....

c. Prononciation et prosodie

A dit	Aurait dû dire
....	....
....	....
....	....

Le débit est :	❑ correct	❑ trop lent	❑ trop rapide
La spontanéité est :	❑ bonne	❑ moyenne	❑ médiocre
Les hésitations sont :	❑ rares	❑ nombreuses	❑ inexistantes
Parle :	❑ trop fort	❑ assez fort	❑ trop bas

d. Formules (« actes de parole »)

A dit	Aurait dû dire
....	....
....	....
....	....

e. Compréhension (dans le cas où il y aurait une partie d'improvisation)

Comprend sans aucun problème : ❑
Ne comprend pas tout ce qu'on lui dit : ❑
Ne comprend (presque) rien : ❑

Fiche n° 51 – Mini-conversations

Objectif(s) : adéquation d'actes de parole à une situation définie.

Déroulement : à l'occasion d'un « brain-storming », on pourra réactiver des actes de parole repérés lors d'activités diverses. Les élèves préparent ensuite leurs dialogues par groupes de deux en choisissant des actes de parole parmi ceux qui auront été cités ou en imaginant d'autres énoncés.

Évaluation : on cherchera à évaluer principalement le respect de la situation et l'adéquation des énoncés proposés. On pourra aussi demander aux élèves de « joindre le geste à la parole », ce qui pourra permettre de juger de leur capacité à utiliser et à maîtriser la gestuelle.

Variantes : il est évidemment possible de proposer d'autres situations en relation plus ou moins étroite avec des contenus de méthode, des documents authentiques, etc.

Fiche n° 52 – Tu ne pourrais pas y aller toi-même ?

Objectif(s) : compléter un dialogue en tenant compte de la situation de communication.

Déroulement : on fera compléter individuellement ou, mieux, par groupes de deux, le dialogue. On insistera sur l'importance de l'analyse de la situation de communication. Avant de lire les dialogues imaginés, les élèves devront préciser la situation retenue, et éventuellement justifier ce choix. On peut également demander d'imaginer le début ou la suite du dialogue.

Évaluation : on évaluera en priorité la compréhension et le respect de la situation, ainsi que l'adéquation des répliques et du ton à cette même situation.

Variantes : tout dialogue lacunaire et équivoque peut être abordé et exploité de cette façon.

Fiche n° 53 – Serge et Camille

Objectif(s) : reconstituer, lire et jouer un dialogue.

Déroulement : on demandera de respecter, par groupes de deux, les trois étapes de **reconstitution**, de **lecture** (ce qui permettra de vérifier la reconstitution), puis de **jeu de rôles** après une (courte) préparation. On pourra ensuite réfléchir sur les différences d'interprétation de la scène.

Évaluation : durant la phase reconstitution, on privilégiera la compréhension des énoncés et leur mise en relation. Durant la phase lecture, on insistera sur la prononciation, le ton et le respect de la ponctuation. Durant la phase jeu, on évaluera en priorité le respect de la situation ainsi que la pertinence des actes de parole retenus et du ton utilisé.

Variantes : toute situation d'échanges entre plusieurs personnages peut être abordée selon cette triple approche, à savoir : reconstitution, lecture, appropriation et jeu.

Fiche n° 54 – Le coup de téléphone

Objectif(s) : rituel téléphonique / raconter quelque chose à quelqu'un / s'excuser et justifier.

Déroulement : 5 minutes de préparation. Le professeur pourra jouer le rôle de Dimitri ou, mieux, confier ce rôle à un autre élève. La préparation, dans les deux cas, sera individuelle.

Évaluation : prise de contact par téléphone, raconter quelque chose (formes verbales du passé, situer un événement dans le temps et dans l'espace ...), excuse et justification.

Variantes : raconter un événement, une cérémonie, etc.

Fiche n° 55 – Petites annonces

Objectif(s) : demander/donner des informations, des précisions.

Déroulement : la compréhension des petites annonces ne devrait pas poser de véritables problèmes. Si des points paraissent obscurs, ils pourront cependant faire l'objet d'un questionnement durant le jeu de rôles. On laissera entre 3 et 5 minutes de préparation individuelle (les 2 personnages ne doivent pas se concerter pour conserver l'aspect improvisation du dialogue). On pourra ensuite inverser les rôles avec une autre petite annonce.

Évaluation : elle portera principalement sur le questionnement d'une part et sur la capacité à fournir des précisions ou des informations d'autre part. On pourra aussi demander des productions plus complètes et plus complexes et évaluer alors des points comme la justification, l'argumentation, la négociation ... On évaluera également la maîtrise du rituel téléphonique.

Variantes : l'enseignant pourra demander de poser un certain nombre de questions (3, 5, etc.). Le contenu des petites annonces devra être adapté à l'âge et aux centres d'intérêt des apprenants.

Fiche n° 56 – Le retardataire

Objectif(s) : faire des reproches / s'excuser (ou exprimer son incompréhension) et justifier.

Déroulement : on proposera, préalablement à la préparation de la mise en scène, un travail collectif pour s'assurer de la bonne compréhension de la lettre et de la situation. Individuellement, ou par groupes constitués d'élèves ayant le même rôle, on demandera ensuite de préparer en 5-10 minutes les arguments de chacun.

Évaluation : pertinence de l'argumentation et actes de parole correspondant à la situation et aux attitudes de chacun des personnages.

Variantes : on pourra développer l'activité en imaginant, avant ou après l'entrevue avec le directeur, une explication entre les parents et l'enfant. Il est également envisageable d'étendre la situation à la prise de rendez-vous par téléphone auprès d'une secrétaire ou directement auprès du directeur (ou de la directrice).

Fiche n° 57 – Un voisin bruyant

Objectif(s) : se plaindre / s'excuser en justifiant ou réfuter une plainte.

Déroulement : on s'assurera, à l'occasion d'une activité collective, que la situation et le document déclencheur (la lettre) ont été bien compris. On accordera ensuite 5 minutes aux élèves pour préparer individuellement leurs propos. La préparation individuelle permettra de conserver la dimension « improvisation et adaptation au discours de l'autre ». On pourra cependant, si on le souhaite, faire des groupes de 2 ou 3 élèves mais en regroupant les voisins « bruyants » d'une part et les H. Durand d'autre part, afin que chacun puisse peaufiner son attitude et ses arguments.

Évaluation : c'est l'adaptation du ton et des énoncés à la situation qui devra être évaluée prioritairement, l'aspect normatif des énoncés pouvant ici être secondaire.

Variantes : toute situation de conflit potentiel (se faire bousculer dans la rue, se retrouver derrière une personne avec un chapeau au cinéma, avoir des voisins fumeurs au restaurant, etc.).

Fiche n° 58 – Le cadeau de tonton Marcel

Objectif(s) : refuser une offre en justifiant / faire une autre proposition.

Déroulement : on s'assurera, à l'occasion d'une activité collective, que la situation et le document déclencheur (la lettre) ont été bien compris. On accordera ensuite entre 5 et 10 minutes aux élèves, par groupes de deux, pour préparer leur échange.

Évaluation : c'est avant tout l'aspect relationnel de l'échange qui sera évalué : comment faire comprendre à une personne (sans la vexer) que ce qu'elle nous propose ne nous plaît pas (actes de parole, ton, argumentation ...).

Variantes : toute situation où l'on est amené à refuser une offre ou une proposition peut être exploitée (lieu de vacances par exemple).

Fiche n° 59 – Week-end à Rome

Objectif(s) : rapporter des événements en les situant dans le temps.

Déroulement : Par groupes de deux, les élèves décideront tout d'abord de ce qui doit s'énoncer au passé, au présent ou au futur, avant d'imaginer les verbalisations correspondant au programme de l'agenda. On imposera un questionnaire conséquent de la part de celui des locuteurs qui n'est pas à Rome.

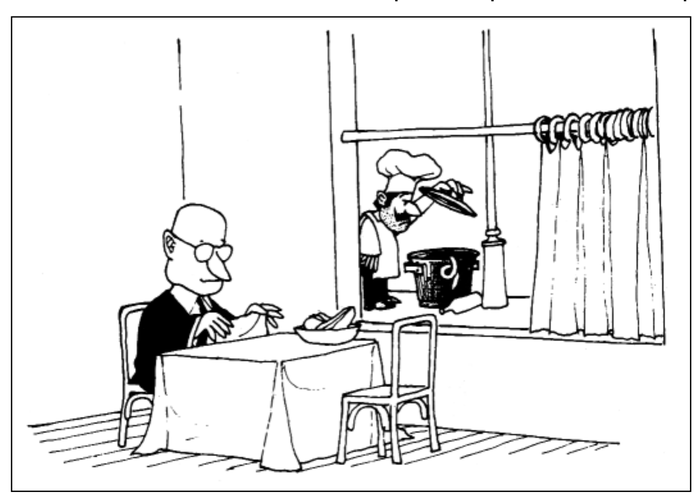
Évaluation : la maîtrise du rituel téléphonique et la compétence à se situer dans le temps (conjugaison mais aussi introducteurs) et dans l'espace seront évaluées prioritairement. On pourra aussi s'intéresser aux formes utilisées pour questionner.

Variantes : comme dans chacune des fiches, tout est modifiable : le lieu, le nombre de personnages, les actions, et même la présentation si on pense que la typographie utilisée peut constituer une difficulté supplémentaire et pas forcément très intéressante.

Fiche n° 60 – Au restaurant

Objectif(s) : imaginer une séquence manquante / mise en scène et en paroles / proposer, demander, s'excuser.

Déroulement : afin de laisser cette activité la plus ouverte possible, on ne proposera aucune activité préparatoire. On laissera à chaque groupe (de 2 ou 3 élèves) entre 5 et 10 minutes pour préparer son intervention. On pourra également demander de dessiner la scène imaginée. La scène imaginée par QUINO (cf. ci-dessous) n'est donnée ici que comme exemple. On pourra demander aux élèves de s'exprimer sur cette proposition : la trouvent-ils amusante ou non ? Pourquoi ? À quoi cela les fait-il penser ? etc.



Évaluation : le respect de la situation, du statut des deux personnages et les actes de parole correspondants. On pourra aussi juger de l'originalité de la production et de l'adéquation au genre : une bande dessinée est (ou se veut) généralement drôle.

Variantes : n'importe quelle histoire dont la chute repose sur une seule image peut être utilisée. On peut également proposer ce travail à partir d'un texte écrit, mais, dans ce cas, on devra évaluer la compréhension écrite et le respect de la situation en plus des points proposés ci-dessus.

Fiche n° 61 – Commande par téléphone

Objectif(s) : passer une commande par téléphone.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que la situation a été bien comprise (la commande par téléphone existe-t-elle dans votre pays ? est-elle courante ?). On fera ensuite repérer le nom des modèles, les références, les tailles, les couleurs et les prix, puis on laissera entre 8 et 10 minutes aux élèves, répartis en groupes d'opérateurs et en groupes de clients, pour préparer leurs répliques. Durant le jeu de rôles, l'opérateur/trice devra noter la commande et on vérifiera si elle correspond effectivement aux articles souhaités.

Évaluation : la précision et la concision de la commande ainsi que la maîtrise du rituel téléphonique pourront être évaluées prioritairement.

Fiche n° 62 – Soirée télé en famille

Objectif(s) : expression et défense d'un choix (argumentation).

Déroulement : à l'occasion d'une activité préparatoire, on pourra faire lister les arguments pertinents pour chacune des émissions. On accordera une dizaine de minutes aux élèves (par groupes de trois) pour préparer leur conversation.

Évaluation : respect de la situation et des relations entre les personnages / adéquation du ton à cette situation / formules d'argumentation et articulateurs cause-conséquence, opposition et concession.

Variantes : la fiche suivante (*Août à Paris*) est une variante permettant de faire pratiquer la proposition et la défense de cette proposition. D'autres situations peuvent être imaginées (soirée au cinéma, au restaurant ou en boîte de nuit ; vacances à la mer, à la montagne ou à la campagne, etc.).

Fiche n° 63 – Août à Paris

Objectif(s) : proposer et justifier son choix, essayer de persuader / localiser dans le temps et dans l'espace.

Déroulement : on pourra préparer collectivement le jeu de rôles en inscrivant, pour certaines activités, le thème, le lieu, les heures et jours d'ouverture, le prix, etc. à l'intérieur d'un tableau. On peut également demander d'imaginer des arguments pour ces mêmes activités. On laissera ensuite entre 5 et 10 minutes à chaque groupe de trois pour préparer son intervention.

Évaluation : on évaluera prioritairement les actes de parole permettant de proposer, justifier et argumenter. On pourra également s'attacher à vérifier si les élèves savent situer un événement dans l'espace et dans le temps.

Variantes : des touristes français sont en vacances dans votre ville et demandent de leur prévoir un programme de visite. Trois personnes discutent pour décider où les emmener et quoi leur montrer.

Fiche n° 64 – Centres d'accueil

Objectif(s) : demander/donner des informations ou des précisions.

Déroulement : on s'assurera, à l'aide d'activités préparatoires, que le tableau et les informations qu'il donne ont été bien compris par les apprenants. On accordera ensuite entre 5 et 8 minutes pour la préparation par groupes de deux.

Évaluation : c'est avant tout la demande et le transfert d'informations que l'on cherchera à évaluer. On veillera aussi au respect du rituel téléphonique.

Variantes : On peut faire intervenir un troisième personnage (le directeur du centre par exemple). On peut aussi imposer plusieurs appels (le premier centre contacté n'ayant plus de place par exemple). On peut enfin imaginer que celui qui a téléphoné soit amené à faire un compte-rendu de sa discussion auprès de ses futurs compagnons de voyage.

Fiche n° 65 – À l'agence de voyages

Objectif(s) : demander, fournir des informations / faire des propositions / argumenter.

Déroulement : des activités préparatoires en grand groupe serviront à vérifier la compréhension du document écrit. Les élèves auront ensuite, individuellement, 5 minutes pour préparer leur rôle (personnage 1 : imaginer le contexte de son séjour et les questions qu'il posera ; personnage 2 : s'approprier la page du catalogue, imaginer ce qu'on pourra lui demander et comment il pourra y répondre). Les deux interlocuteurs (client et employé) prépareront individuellement pour conserver l'aspect improvisation de l'échange.

Évaluation : adéquation à la situation, expression de la demande d'infos et de la réponse, expression de la proposition et argumentation.

Variantes : l'enseignant pourra, dans un premier temps, jouer le rôle d'un des deux protagonistes afin de donner des exemples de productions.

Fiche n° 66 – Biarritz

Objectif(s) : demander/donner des informations touristiques.

Déroulement : on peut prévoir un travail collectif préalable sur le document écrit déclencheur pour en vérifier la compréhension. Les élèves se mettent ensuite par groupes de deux et préparent leur dialogue téléphonique. On accordera entre 5 et 8 minutes pour la préparation.

Évaluation : on évaluera prioritairement la capacité à demander et/ou à donner des informations claires et précises. On pourra également évaluer la maîtrise du rituel téléphonique.

Variantes : on peut imaginer la même activité sans document déclencheur, pour une ville ou une région que les élèves connaissent suffisamment bien (la leur par exemple). On peut aussi imaginer une suite à cette conversation téléphonique, le mari rapportant par exemple à sa femme les informations qu'il a obtenues. On peut également envisager de ne pas accorder de temps de préparation en commun afin de pouvoir évaluer la capacité d'adaptation de chacun.

Fiche n° 67 – Vacances en Turquie

Objectif(s) :
- activité 1 : raconter / exprimer sa satisfaction / inciter ;
- activité 2 : se plaindre / exprimer son insatisfaction / exprimer l'opposition.

Déroulement : on vérifiera tout d'abord en grand groupe la compréhension du prospectus. Après une phase facultative de réactivation des principaux actes de parole utiles, les apprenants seront divisés en groupes de deux. Chaque groupe prépare alors sa mise en paroles (dialogues, ton, intonation ...) avant de jouer la scène (prévoir entre 5 et 10 minutes de préparation).

Évaluation : maîtrise du rituel téléphonique et adéquation du ton à la situation. Pour ce qui est du linguistique, se référer aux objectifs visés par chacune des deux activités.

Variantes : On pourra soit faire jouer les deux situations, soit en imposer une seule, soit la laisser choisir ou encore la faire tirer au sort.

Fiche n° 68 – Le cadeau de mariage

Objectif(s) : faire une proposition / exprimer ses goûts ou les goûts de quelqu'un / discuter et négocier.

Déroulement : on pourra s'assurer, à l'aide d'une activité préparatoire, que la consigne et la page du catalogue ont été bien comprises. Laisser ensuite une dizaine de minutes de préparation par groupes de deux.

Évaluation : les actes de parole permettant de faire une proposition et d'exprimer ses goûts.

Variantes : un catalogue de jouets dans lequel on doit choisir un cadeau de Noël pour un/des enfant(s).

Fiche n° 69 – Lecture ou cinéma ?

Objectif(s) : raconter un livre ou un film / exprimer son avis et ses goûts.

Déroulement : à l'occasion d'une activité préparatoire, on pourra faire émerger des arguments pour chacun des deux loisirs (lecture et cinéma). On pourra également faire recenser des expressions et des adjectifs servant à exprimer son avis et à le justifier. On accordera ensuite une dizaine de minutes aux élèves pour préparer, par groupes de deux, leur jeu de rôles.

Évaluation : prioritairement les expressions servant à organiser son discours (articulateurs de succession par exemple) et celles utilisées pour exprimer son point de vue.

Variantes : le compte-rendu d'un livre ou d'un film peut également s'envisager sous la forme d'un entretien télévisé avec l'auteur, le présentateur pouvant alors dire ce qu'il en a pensé. On peut aussi demander

d'imaginer le dialogue entre deux lecteurs ayant lu le même livre (ou deux personnes ayant vu le même film) mais ayant des opinions très différentes (l'un a beaucoup aimé et l'autre pas du tout).

Fiche n° 70 – Vélo contre autobus

Objectif(s) : exposer des arguments / négocier.

Déroulement : on pourra, à l'occasion d'une activité collective, faire repérer les arguments « pour » et les arguments « contre » dans les différents textes. On pourra également faire compléter cet argumentaire par les élèves (prix, intempéries, fatigue, temps, etc.). Ensuite, les élèves décideront du nombre de personnages intervenant dans la scène (le père, la mère, le frère, la sœur, le copain, etc.) et prépareront leurs répliques. Chaque groupe présentera ensuite sa mise en scène et en paroles.

Évaluation : prioritairement l'introduction, l'expression et la pertinence de l'argumentation.

Variantes : toute situation de « conflit des générations » peut servir de point de départ à une telle activité (partir en vacances avec ses copains, sortir le vendredi soir, aller passer la nuit chez des ami(e)s, etc.).

Fiche n° 71 – Réclamation

Objectif(s) : exprimer une plainte, une réclamation.

Déroulement : un travail collectif peut être nécessaire pour introduire le lexique requis (*miroir*, *coussin*, *cassé*, *tordu*, *ébréché*, etc.). On laissera ensuite une dizaine de minutes aux élèves pour préparer leurs dialogues par groupes de deux.

Évaluation : principalement les formules servant à exprimer la plainte ainsi que l'argumentation et la négociation. On veillera également à l'adéquation du ton à la situation.

Variantes : on a commandé par correspondance un article et on en a reçu un autre. On téléphone à la société de vente pour se plaindre.

Fiche n° 72 – Les rendez-vous

Objectif(s) : proposer, accepter, refuser un rendez-vous / justifier / localiser dans le temps.

Déroulement : les élèves forment des groupes de cinq. Chacun choisit un rôle (l'assistant(e) et les quatre personnes demandant un rendez-vous). 10-15 minutes sont laissées pour lire les documents et préparer des répliques.

Évaluation : argumentation et négociation / localisation dans le temps / rituel téléphonique / les actes de parole pour proposer, accepter et refuser un rendez-vous.

Variantes : on pourra faire imaginer la conversation entre des personnes cherchant à aller ensemble au cinéma, au restaurant, etc. et ayant chacune des problèmes d'emploi du temps.

Fiche n° 73 – Tirez la langue !

Objectif(s) : simuler une consultation médicale.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que la situation et le canevas ont été bien compris. On peut également imaginer un travail sur les textes descriptifs des maladies (il va évidemment de soi qu'il n'est pas question d'en envisager une compréhension détaillée, mais uniquement de repérer les informations susceptibles d'être utiles dans la situation). Les apprenants décideront ensuite du nombre de personnages qui devront intervenir. On laissera une dizaine de minutes de préparation en insistant sur la mise en scène et sur le jeu des différents participants.

Évaluation : respect de la situation, adéquation du ton, questionnement du médecin et expression de la douleur et des symptômes paraissent les points les plus intéressants à évaluer.

Fiche n° 74 – Le béret

Objectif(s) : explorer et mettre en paroles et en espace un sketch.

Déroulement : la première phase sera consacrée à la vérification de la compréhension du support. On demandera aux élèves de formuler des hypothèses pour donner un sens aux mots inconnus et de les justifier dans le contexte. Ensuite, par groupes de deux, les élèves « donneront vie » aux personnages, liront de

façon expressive le texte et imagineront une gestuelle pour mimer la scène. Enfin, la scène sera jouée (introduction de la mise en scène). On pourra soit s'en tenir aux répliques originelles soit, mieux, conserver la situation et les personnages, mais favoriser une réécriture plus personnelle du texte.

Évaluation : en fonction des différentes phases de l'activité : compréhension du support, gestuelle, respect du ton et de la situation, intonation, mise en scène et en espace.

Variantes : on peut faire intervenir d'autres personnages (le fils, un témoin, l'épouse, un agent de police, etc.).

Fiche n° 75 – Un contrôleur zélé

Objectif(s) : explorer et mettre en paroles et en espace un fait divers.

Déroulement : une première phase sera consacrée à la vérification de la compréhension du document. Ensuite, le travail de groupe (10 min) devra permettre de déterminer les différents paramètres de la situation de communication et d'imaginer les dialogues correspondants.

Évaluation : compréhension de la situation et adéquation des dialogues et du ton à cette situation.

Variantes : il est également envisageable de faire intervenir des personnes assistant à la scène (autres passagers) et, par conséquent, de travailler sur les discours « croisés » résultant de leurs interventions. Tout autre fait divers un peu cocasse et faisant intervenir des personnages « typés » peut être exploité sous forme de dramatisation, c'est-à-dire de mise en scène d'un support écrit.

Fiche n° 76 – Qui est qui ?

Objectif(s) : imaginer des personnages et jouer une situation avec des contraintes.

Déroulement : la première tâche, à savoir donner vie aux personnages (identité, profession, rapports, etc.) peut être collective ou, mieux, être effectuée en groupes après que, collectivement et à titre d'exemple, un des quatre personnages a été traité. Chaque groupe décide ensuite d'une situation dans laquelle les quatre personnages pourraient se retrouver impliqués et imagine des dialogues et une mise en scène, en conservant la contrainte qui est de faire apparaître dans la situation au moins trois des dix objets proposés.

Évaluation : adéquation du contenu à la situation et respect des contraintes imposées.

Variantes : tous les paramètres de cette activité peuvent être modifiés, le principe étant de faire imaginer une situation et un canevas de jeu de rôles aux apprenants.

Fiche n° 77 – Surprise, surprise !

Objectif(s) : entrer en contact / exprimer des sentiments (étonnement, surprise, déception ...) / argumenter et tenter de convaincre.

Déroulement : laisser les élèves décider du nombre de personnages devant intervenir avant de constituer les groupes. Rappeler l'importance à accorder au comportement des personnages. Laisser une dizaine de minutes pour la préparation.

Évaluation : on évaluera en priorité la compréhension de la consigne et l'adéquation du ton à ces situations, ainsi que l'emploi des actes de parole adéquats.

Variantes : toutes les situations mettant en scène un événement imprévu peuvent être substituées à celle proposée : un coup de téléphone, un télégramme ou une lettre inattendus ; une personne a gagné au loto, au tiercé, a fait un héritage, a eu une promotion, etc.

Fiche n° 78 – Les Colin ont des problèmes

Objectif(s) : pratique du questionnement / expression de la localisation et du temps / expression de sentiments (surprise, colère, reproches ...).

Déroulement : prévoir 10-15 minutes de préparation. Lire la situation avec les apprenants et s'assurer qu'ils l'ont bien comprise. Préciser avec eux les principaux paramètres de la situation et les principaux moments de la discussion avant de les laisser prévoir les répliques et la mise en scène. Après chaque présentation, on pourra demander l'avis des « spectateurs » sur le traitement de la situation.

Évaluation : principalement les actes de parole correspondant à l'expression de la surprise, de l'incompréhension, des reproches, etc. On veillera également à l'adéquation du ton à la situation.

Variantes : oubli de papiers importants, de pièces d'identité ; oubli d'un animal domestique, d'un enfant sur un parking d'autoroute, etc.

Fiche n° 79 – Vivement dimanche !

Objectif(s) : enchaîner plusieurs jeux de rôles / improviser.

Déroulement : on laissera les apprenants décider du nombre de personnages devant intervenir tout au long de l'activité, et donc de l'effectif de chaque groupe. On laissera ensuite entre 10 et 15 minutes aux groupes afin qu'ils donnent vie aux différents personnages (âge, tempérament, comportement ...) et élaborent un canevas pour chacune des huit situations. Il va de soi qu'ils ne pourront réfléchir spécifiquement aux répliques, et devront par conséquent s'en tenir aux principaux moments et paramètres de la situation, les énoncés relevant, eux, de l'improvisation.

Évaluation : on pourra recourir à la fiche d'observation de jeux de rôles pour déterminer les critères à privilégier dans la perspective de l'évaluation.

Variantes : le principe de cette activité, à savoir enchaîner plusieurs jeux de rôles autour d'un fil conducteur, peut être appliqué à toute situation. On se référera alors aux objectifs linguistiques et thématiques plus spécialement visés pour bâtir un tel scénario.

Fiche n° 80 – Une nuit agitée

Objectif(s) : improviser à partir d'un canevas et de contraintes.

Déroulement : on distribuera les cartes aux élèves et, après leur avoir laissé deux minutes (sans concertation), on demandera aux personnages d'intervenir progressivement : client(e), réceptionniste, directeur/trice, autre client(e). Toutes les deux minutes, on va interrompre la scène et introduire une des cartes « surprise » qui devra être respectée dans la suite du jeu. À la fin, on pourra discuter à partir d'éléments repérés par les « spectateurs » (cf. fiche d'observation de jeu de rôles).

Évaluation : on évaluera la capacité à réagir de façon spontanée à une situation conflictuelle qui va évoluer tout au long du déroulement de la scène.

Variantes : le principe de « l'improvisation guidée et contrainte », tel qu'il est proposé à partir de cette activité, peut être décliné à l'infini dans des situations très variées.